



Pontificia Universidad Católica de Chile

Instituto de Sociología

Taller de Titulación N°1

Profesora: Dagmar Raczynski

Institución: Centro Cultural GAM

A-POP

Una aproximación hacia la
comunidad de música popular
asiática que convive en los
espacios de GAM.

Florencia Macchi, Alejandra Pablo

07 de julio de 2014

RESUMEN

La presente investigación intenta cumplir con la demanda planteada por GAM de realizar un estudio de caracterización de la comunidad A-Pop que utiliza los espacios del centro cultural como lugar de encuentro y de desarrollo. La comunidad A-Pop está compuesta por distintos grupos de jóvenes chilenos que se dedican en sus tiempos libres a bailar música popular asiática y suelen juntarse en GAM debido a que ocupan como espejos los vidrios de la fachada del edificio. Para llevar a cabo el estudio sobre este grupo de jóvenes se utilizó una metodología cualitativa que consistió en realizar una observación participante hacia los miembros de la comunidad, en la aplicación de entrevistas individuales a informantes calificados y en la implementación de entrevistas grupales a los A-pop. Con los resultados obtenidos, se hizo un análisis a modo de narración donde se agrupó la información en cinco grandes dimensiones que fueron las que guiaron los objetivos de investigación. Estas fueron el contexto de los jóvenes A-Pop, la motivación que hay detrás del interés, los referentes estéticos de estos grupos, las prácticas culturales y estilos de vida, y el vínculo que tienen con el arte y con la programación de GAM.

Se pudo dar cuenta de este modo que la comunidad A-pop está generalmente compuesta de mujeres de clase media y que se encuentran en un rango de edad que oscila entre los 13 y los 21 años. Desde pequeños ellos sienten interés por la cultura asiática y los valores que ésta trasmite a través de sus canciones y sus programas de televisión. Con respecto a la vida cotidiana de estos jóvenes, ellos suelen sentirse discriminados y vulnerables en contextos ajenos a la comunidad A-Pop, por lo que el GAM para ellos ha significado un espacio de refugio y que les da la posibilidad para expresarse libremente. Los jóvenes valoran el centro cultural como espacio de encuentro pero no están al tanto de la programación artística. Sin embargo, generar un vínculo entre la programación de GAM y los A-Pop es muy factible debido a que la mayoría de los jóvenes suelen interesarse por diversas disciplinas artísticas. Para lograr generar un vínculo con esta comunidad el centro cultural debe tener en cuenta dichos elementos y que además los jóvenes A-Pop sienten gran interés por temas que hacen referencia a elementos valóricos como el respeto y la inclusión hacia minorías.

1. DEMANDA.....	4
2. ANTECEDENTES TEÓRICOS.....	5
2.1 Las tribus urbanas.....	5
2.2 Tribus urbanas en Chile.....	6
2.3 Globalización y A-Pop.....	7
2.4 El elemento Asiático y su expansión.....	8
3. PROBLEMA	9
3.1 Objetivos	11
4. METODOLOGÍA.....	12
5. CONTEXTO DE LOS JÓVENES A-POP.....	14
5.1 Organización de los jóvenes A-Pop en tiempo y espacio.....	14
5.2 Quiénes son los jóvenes que bailan A-Pop y de dónde vienen.....	14
6. MOTIVACIONES QUE HAY DETRÁS DEL INTERÉS.....	15
6.1 Interés por lo asiático.....	15
6.2 Medios de comunicación y redes sociales.....	16
6.3 Factores que despertaron el interés para bailar A-Pop.....	17
7. PRÁCTICAS CULTURALES Y ESTILOS DE VIDA DE LOS JÓVENES A-POP.....	18
7.1 Formación de los grupos de A-Pop.....	18
7.2 Organización e itinerancia de los grupos.....	20
7.3 Competencias y concursos de A-Pop.....	20
7.4 A-Pop en las prácticas cotidianas.....	22
7.5 Identidad sexual en la comunidad A-Pop.....	23
7.6 Proyección hacia el futuro.....	24
8. REFERENTES ESTÉTICOS DE LOS GRUPOS A-POP.....	24
8.1 A-Pop como estilo de música.....	24
8.2 Relación con tribus urbanas.....	26
8.3 Estética del A-Pop.....	27
9. VÍNCULOS DE LOS A-POP CON EL ARTE.....	28

9.1 Expresiones e intereses artísticos relacionados al A-Pop.....	28
9.2 GAM y jóvenes A-Pop.....	28
10. CONCLUSIONES.....	31
10.1 Expansión de la cultura asiática y A-Pop.....	31
10.2 El A-Pop como tribu urbana.....	32
10.3 Vínculo de jóvenes A-Pop y GAM.....	34
10.4 Recomendaciones para estudios futuros.....	35
ANEXOS.....	36
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	72

1. DEMANDA

El centro cultural Gabriela Mistral (GAM) nace el año 2010 con el objetivo de democratizar el acceso a bienes y servicios de consumo cultural, mediante la implementación de estrategias en formación de públicos. GAM, *Centro de las artes, la cultura y las personas*, tiene como misión entregar una programación diversa, promoviendo la formación de nuevas audiencias y el encuentro de las personas en su programación artística. Así, la institución consigue forjar vínculos entre los individuos para crear comunidades comprometidas con las artes.

Dentro del funcionamiento de GAM, se encuentra el Área de Audiencias que diseña y ejecuta programas y actividades orientados hacia la formación de públicos para las artes escénicas, musicales y visuales. Dentro de esta área, se encuentra la Unidad de Estudios que genera investigación de audiencias, entregando información sobre las personas que se relacionan con la programación artística y evaluando los diferentes programas y actividades. En conjunto con esto, la Unidad de Públicos se encarga de los públicos que se relacionan con GAM a través de la oferta artística y de los espacios que dispone el centro cultural.

Es aquí donde comienza el interés de trabajar con comunidades inmediatas y contiguas que formen parte del entorno de la institución. Una de estas comunidades es el A-Pop, que está compuesta por distintos grupos de jóvenes chilenos que se dedican en sus tiempos libres a bailar música popular proveniente del continente asiático. Estos jóvenes suelen juntarse los fines de semana en los espacios abiertos de GAM a practicar las coreografías y sociabilizar con el resto de los miembros del A-Pop.

Desde la Unidad de Estudios y la Unidad de Públicos del Área de Audiencias de GAM se planteó la siguiente demanda: realizar un estudio de caracterización de la comunidad A-Pop que utiliza los espacios abiertos del centro cultural como lugar de encuentro y de desarrollo de sus prácticas culturales. A partir de la demanda, se desprenden muchas temáticas y contenidos que se pueden agrupar en cinco dimensiones principales: el contexto de los jóvenes A-Pop, la motivación que hay detrás del interés, los referentes estéticos de estos grupos, las prácticas culturales y estilos de vida, y el vínculo que tienen con el arte y con la programación de GAM.

La indagación realizada tiene el propósito de servir de insumo para la elaboración de estrategias que faciliten el acceso de los jóvenes A-Pop hacia la programación artística, en concordancia con el trabajo de formación de audiencias en que se especializa GAM. De esta manera, se busca potenciar la capacidad

artística que tienen estos jóvenes a partir de la disposición estética que muestran los miembros del A-Pop.

2. ANTECEDENTES TEÓRICOS

A continuación, se presentan algunas perspectivas teóricas que sirven para enmarcar el fenómeno del A-Pop. En primer lugar se hará referencia a la noción de tribus urbanas de Micheal Mafessoli, bajo la cual se entenderán estas comunidades o agrupaciones como el A-Pop y las características que las componen. Luego, se hará una breve referencia a cómo se instauran estas dinámicas en Chile y cuáles son sus orígenes. Seguido a este punto, se explicará en qué consiste el fenómeno del A-Pop y la influencia que tiene la globalización en su expansión. Por último, se expondrán ciertos antecedentes que hacen referencia a la popularización de la cultura asiática y a su difusión.

2.1 Las tribus urbanas

Para situar el fenómeno del A-Pop se ha considerado de gran relevancia la investigación realizada por Cristián Matus Madrid, antropólogo de la Universidad de Chile, titulada "Tribus urbanas: Entre ritos y consumos". Dicho estudio intenta hacer un primer acercamiento a la subjetividad juvenil bajo el prisma de las tribus urbanas, entendiéndolas como un tipo de comunidades que presentan determinadas características que se pudieron encontrar en los grupos de A-Pop. El antropólogo enfoca su estudio específicamente en el caso de la Discoteque Blondie, ubicada en el sector poniente de Santiago. Esta investigación realizada a mediados de los noventa y publicado el año 2000, vincula a las tribus juveniles chilenas con los parámetros culturales y sociales definidos por Michael Mafessoli, sociólogo francés quien explica y caracteriza el fenómeno de las tribus urbanas que se ha desarrollado con intensidad durante las últimas décadas.

Siguiendo el estudio realizado por Matus, se ocupan las líneas trazadas por Mafessoli y sus definiciones para identificar estas comunidades. Se considerará así la "neo-tribalización" como un tipo de relación que se da en grupos de jóvenes en el contexto de la globalización y que se traduce como una transformación de los tiempos modernos, a los cuales Mafessoli refiere como posmodernidad, y donde se produce una sustitución en el tejido social de principios y en los mecanismos tradicionales que antes marcaban la manera de relacionarse de los sujetos (Matus; 2000). Lo que ocurre entonces, según el sociólogo francés, es que se produce un tránsito de un eje de relación a otro, donde la importancia social que anteriormente

se le otorgaba a acuerdos contractuales, se traspasaría hoy en día a las tribus afectivas. Como puede verse en la siguiente cita:

"Se trata, con las consecuencias sociológicas que implica, del deslizamiento del individuo de identidad estable ejerciendo su función dentro de los conjuntos contractuales, a la persona que desempeña papeles dentro de tribus afectuales. He aquí precisamente la participación mágica en algo de preindividual, o también el hecho de que uno no existe más que dentro del marco de un inconsciente colectivo." (Mafessoli en Matus; pagina 23; 1998)

De esta manera, el neotribalismo provoca que el sujeto salga de su encapsulamiento en la individualidad y diluya su experiencia cotidiana en la pertenencia a diferentes microgrupos o tribus. Estas tribus cuentan con ciertas características: la primera consiste en la formación de *comunidades emocionales* que se fundamentan en la comunión de emociones intensas, a veces efímeras y sujetas a la moda. Son agrupaciones constituidas por individuos que se reúnen y visten una estética para compartir una actividad y una actitud que genera sensaciones fuertes entre los individuos. Junto con eso, dichas agrupaciones se caracterizan por estar en la constante búsqueda de canales de expresión tales como eventos, recitales o espacios festivos. Otro elemento clave consiste en la construcción de nuevas formas de sociabilidad, en donde es fundamental la convivencia con el grupo y compartir la experiencia a partir de elementos como códigos estéticos, rituales, música o lugares. Así, los individuos juegan un papel fundamental dentro de su grupo. Por último, otro de los puntos importantes a considerar dentro de estas tribus, es la necesidad de contraponerse a la fragmentación global por lo que existe la necesidad a nivel de la comunidad de contar con espacios y momentos compartidos en los cuales se desarrolla una interacción fuerte pero que no es continua, donde hay un sentimiento de pertenencia y de proximidad espacial (Matus; 2000).

2.2 Tribus urbanas en Chile

Siguiendo la tesis de Matus, las tribus urbanas comienzan a tomar fuerza en Chile a partir de la relectura y proyección hecha por los medios de comunicación de las experiencias de jóvenes en otros países que se han visto involucrados en este fenómeno. De esta manera, fueron los suplementos juveniles y los programas de actualidad de televisión los que comenzaron a hablar ya a mediados de los noventa de la existencia, principalmente en Santiago, de estos conjuntos de jóvenes que se agrupan en verdaderas "tribus urbanas", un concepto que desde la

perspectiva mediática deviene en un estereotipo que más que descubrir la subjetividad juvenil que encubren las formas en que se desarrolla la socialización entre los jóvenes (Matus; 2000).

Otro aspecto que se considera al explicar la emergencia de estos grupos en Chile, es la modificación que hubo en la forma de habitar y de vivir la ciudad producto de la absorción de las tendencias de globalización y consumo a nivel mundial. En el caso de Santiago, la ciudad no difiere de la situación del resto de las urbes del planeta, y producto de la globalización y la masificación se produce una pérdida del valor del espacio local cambiando así las condiciones de la vida en la ciudad, lo que traduce en cambios en la cotidianeidad de las nuevas generaciones de jóvenes (Matus; 2000).

2.3 Globalización y A-Pop

Bajo el contexto de la globalización que nos encontramos en la sociedad contemporánea se produce el fenómeno del A-Pop; música popular asiática. Este fenómeno contiene la influencia de la cultura norteamericana en los países asiáticos y la consolidación de este estilo de música en el continente de Asia hacia el resto del mundo. Se han generado diferentes tipos A-Pop con características específicas dependiendo de los países de los cuales provienen, es decir en Corea, como en Japón, Taiwán o China tienen su estilo propio de música popular. La cultura pop de Corea y Japón es la que predomina en Asia, no solamente su música sino que también en la televisión y películas, sin embargo no se habrían transformado en un fenómeno regional si no fuera por los consumidores chinos (Chua; 2012).

Bajo el mismo contexto de globalización, según Norbert Lechner; “uno de los cambios más importante – considerando la tradición comunitaria de América Latina- es la creciente individualización”. Es decir, el individuo se despega de los vínculos y hábitos tradicionales, hay una salida hacia el mundo en un proceso de emancipación que permite a la persona ampliar el horizonte de experiencias a la vez que incrementa su capacidad de participar con la comunidad (Peters, 2010). Así se genera una apertura en América Latina hacia culturas lejanas como la música popular asiática donde Chile no queda fuera. Hoy en día el A-Pop es un fenómeno en Santiago, creando una comunidad donde cientos de jóvenes se juntan a imitar coreografías en diferentes lugares de la ciudad, siendo uno de estos el centro cultural GAM.

2.4 El elemento asiático y su expansión

Dentro de la comunidad A-Pop que ocupa los espacios interiores del GAM, hay una primacía de grupos de K-Pop seguida por grupos de J-Pop, quienes le hacen tributo a bandas coreanas y japonesas respectivamente. La llegada y el *boom* que han tenido en Chile la producción de dichos países se explica mediante el desarrollo de la industria cultural, cuyo motivo de impacto se explica a continuación.

Japón

La industria cultural japonesa logró posicionarse en América Latina por medio de la televisión, específicamente por su género de animación, el animé, durante la década de los ochenta. El animé logra así capturar un terreno ya que, en contraposición a la animación norteamericana, contiene diálogos más elaborados y argumentos con una mayor estructura donde se tocan temas más adultos. La razón detrás de esto es que la industria japonesa no sufrió una censura en la animación como si pasó con la industria estadounidense. La identidad y las formas de consumo provocadas por dicho género guardan una estrecha relación en la conformación de los sujetos que forman parte de las tribus urbanas que las veneran (Rodríguez, s.f). Así, el animé logró capturar un nicho de atención en América Latina, que ha evolucionado a otras formas y tribus, como los son los casos de los grupos Otaku y la música popular japonesa, mejor conocida como J-Pop.

Corea del Sur

El impacto coreano se dio de manera posterior y es uno de los que más abarca terreno en el área del pop asiático, esto debido a que durante los últimos años, Corea del Sur ha impulsado una variedad de industrias culturales que luego de haber conquistado los países de su región, se han expandido a Europa y a América causando un gran revuelo. El fenómeno tiene como antecedente la crisis financiera que sufrió el continente asiático el año 1997, bajo la cual Corea del Sur tenía como presidente Kim Dae Jung, quién buscó superar dicha crisis mediante la reestructuración de la industria cultural coreana y transformándola en un producto de exportación y no solo de consumo interno. Así, como consecuencia de la crisis, los programas de televisión coreanos costaban un cuarto del precio de producción de las ficciones japonesas y un décimo que las de Hong Kong, lo que tuvo como resultado que las películas y las telenovelas coreanas atrajeran a las compañías de producción asiáticas que estaban interesadas en adquirirlas. De esta forma, fueron apareciendo paulatinamente artículos que hacían eco en la creciente popularidad de

las industrias culturales coreanas en general, y particularmente las telenovelas, la música y del cine (Fernández, s.f).

El interés que despertaron estas telenovelas, junto a la fama producida por la industria cinematográfica, dieron paso al estallido de una segunda oleada coreana representada por la música popular, surgiendo así el K-Pop como fenómeno que se caracteriza por su gran producción de videos, por sus coreografías complejas y por grupos que marcan un sonido y una tendencia que claramente ha sido influenciada por Occidente, pero que ha sido combinado por lo asiático. Tales elementos hicieron posible que este fenómeno musical se expandiera de manera aún más rápida que las telenovelas con las que inicialmente se dio pie a esta industria cultural. Junto con esto, es importante constatar que la creciente popularidad de dicha industria fue acompañada por el avance de las redes sociales que fueron fundamentales para causar impacto y difusión y que son usadas diariamente por los fanáticos, quienes comparten la información sobre sus ídolos. De esta manera, las redes sociales han hecho posible la generación de grupos de fans en cada país con estructuras organizadas (Fernández, s.f).

Estos jóvenes que se han visto inmersos en la cultura coreana a través de estas industrias culturales han expandido su curiosidad a otras temáticas fuera de esta industria, como por ejemplo al estudio del idioma, la adquisición de tecnología, han generado un gusto por la moda coreana y se han interesado en las tradiciones. Junto con eso, los seguidores se caracterizan por la adquisición de *merchandising* que tenga alguna relación con sus ídolos, elemento que la industria cultural ha ocupado como una estrategia de marketing. Para mejorar la difusión, la industria también ha considerado unificar televisión y música, así muchas veces los personajes de las telenovelas son también cantantes, elemento que ha otorgado un gran impulso a la promoción de personajes (Fernández, s.f).

3. PROBLEMA

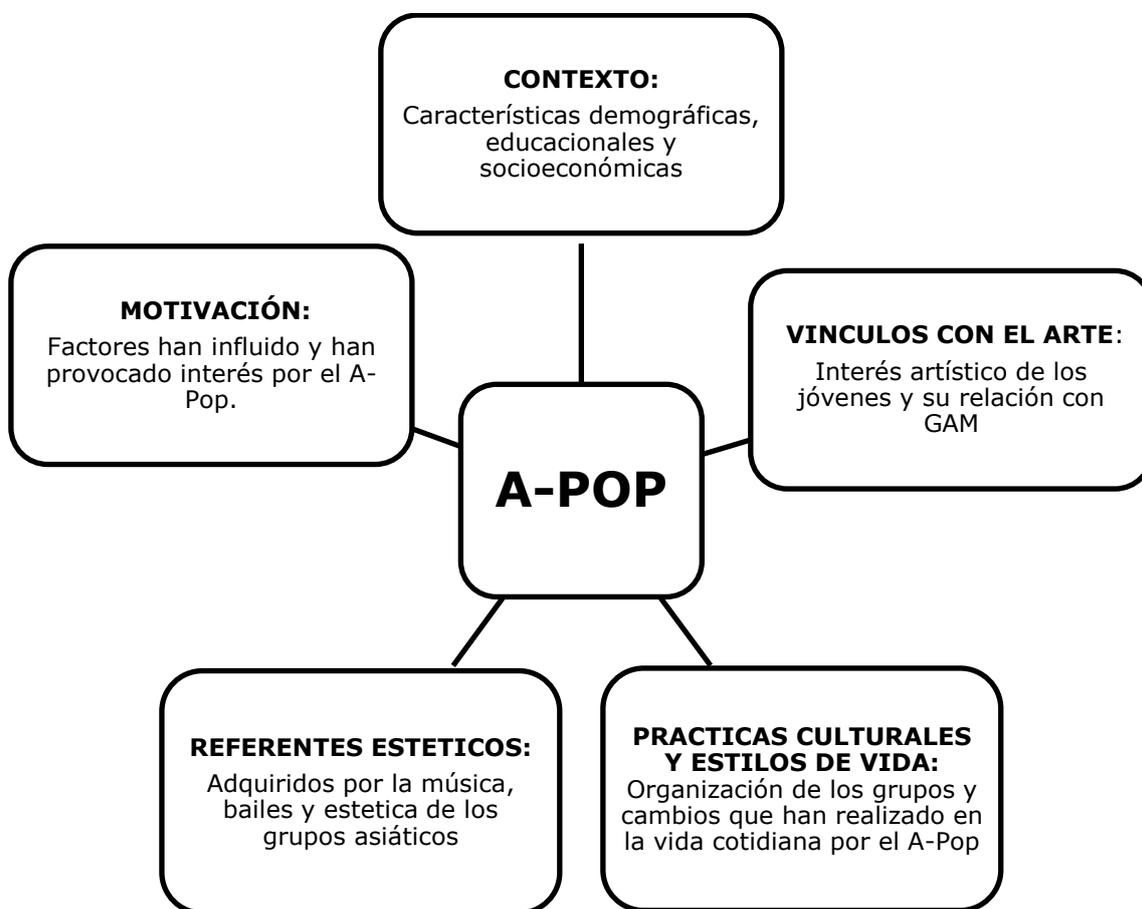
El propósito de la presente investigación es explorar la comunidad A-Pop que se juntan en los espacios abiertos del centro cultural GAM el año 2014. Cómo se mencionó anteriormente y según los antecedentes bibliográficos presentados, la comunidad será considerada como una tribu urbana, y dentro de esta se pondrá hincapié en el estilo K-Pop y J-Pop.

Debido a que la investigación intenta conocer un fenómeno que ha sido poco estudiado en Chile y que puede mirarse desde diversas perspectivas fue necesario

seleccionar dimensiones sobre las cuales enfocar el estudio. Tales aspectos sobre los que se hace énfasis en la investigación se establecieron según criterios instaurados en conjunto con la contraparte que delimitó en la demanda las dimensiones de la comunidad A-Pop sobre las cuales guiar la investigación. Las dimensiones seleccionadas fueron las siguientes:

- a) El **contexto**, entendiendo por tal las características demográficas, educacionales y socioeconómicas de los miembros de la comunidad.
- b) Las **motivaciones** de los jóvenes al integrar esta comunidad; esto es, la participación de dichos individuos en la comunidad A-Pop, indagando en especial en las motivaciones sociales que explican la relación del individuo consigo mismo y con la sociedad a la cual se pertenece. En el caso particular de nuestra investigación se pretende observar y analizar las motivaciones sociales de los jóvenes, es decir, enfocarse en las relaciones afectivas con que generan los individuos con los otros miembros de la comunidad.
- c) Las **prácticas culturales** que forman parte de la experiencia de los jóvenes A-Pop que bailan en los espacios del GAM. Es decir, la formación y organización de los grupos, además de los cambios que han realizado al integrar la cultura A-Pop en su vida cotidiana. Dentro de esta dimensión se considerará también las alteraciones en los **estilos de vida** de los miembros que integran la comunidad, con lo que se pretende hacer referencia a las relaciones familiares y con los pares de los integrantes de estos grupos.
- d) Los **referentes estéticos** que se adquieren desde la música, los bailes y los estilos de peinado y de vestimenta de los grupos de pop asiático. Junto con esto, se considera la influencia que tienen sobre los jóvenes ciertas instituciones y medios de comunicación que han provocado la difusión del A-Pop.
- e) Los **vínculos que tienen los miembros de la comunidad A-Pop con el arte y con el centro cultural GAM**. Esta dimensión pretende ver si es que la inquietud por la música asiática de los jóvenes puede extrapolarse hacia otras dimensiones de carácter artístico. Además de tener en cuenta la relación de los jóvenes con el centro cultural, lo que significa para ellos dicho espacio y si es que existe un interés hacia la programación que el centro ofrece.

Entonces, según los antecedentes presentados y la demanda de la institución, estos serán los lineamientos bajo los cuales se guiará la investigación en concreto:



3.1 Objetivos

El objetivo general de nuestra investigación consiste en una aproximación hacia las prácticas de la comunidad chilena de jóvenes A-Pop que utilizan los espacios abiertos del Centro GAM y los específicos serían:

- a) Conocer el contexto: Describir las características demográficas, educacionales y socioeconómicas de los miembros de la comunidad A-Pop.
- b) Conocer las motivaciones: Dar cuenta de qué factores han influido y han provocado el interés de los jóvenes por el A-Pop.
- c) Examinar las prácticas culturales y estilos de vida de la comunidad: Ver cómo se forman y se organizan los grupos. Junto con esto,

examinar cuáles son las influencias de seguir el A-pop en la vida cotidiana de los jóvenes, más concretamente en la relación con sus familiares y sus pares.

- d) Explorar los referentes estéticos del A-Pop: Dar cuenta de la relación del A-pop con la cultura y la estética asiática que siguen los jóvenes. Además de ver cuáles son los canales de comunicación que masifican dichos referentes.
- e) Explorar los vínculos con el arte y con GAM de los jóvenes A-Pop: Enfatizar en qué consiste su interés artístico y si puede extrapolarse hacia otras prácticas. Así también, identificar los vínculos con la infraestructura y su relación con la programación artística del Centro GAM, evaluando la recepción de las estrategias y actividades organizadas desde GAM con la comunidad

4. METODOLOGÍA

El estudio realizado es de carácter exploratorio-descriptivo. Por una parte, al hablar de un carácter exploratorio se hace referencia a que la investigación abordará un tema u objeto que es desconocido o poco estudiado en Chile, en este caso, la comunidad A-Pop que se sitúa en los espacios del GAM. Por otro lado, el carácter descriptivo del estudio, alude a caracterizar al fenómeno del A-Pop y a los individuos que lo conforman.

La metodología de investigación es cualitativa ya se busca conocer en profundidad el fenómeno del A-Pop desde el punto de vista de los mismos sujetos que forman la comunidad.

Dicha metodología cualitativa se desarrolla a partir de diversas herramientas, las cuales consisten en la recopilación de información a partir de observación participante, entrevistas individuales dirigidas a informantes relevantes y entrevistas grupales que tuvieron como foco a los jóvenes que participan de la comunidad. Además, se realizó recolección de material audiovisual durante las sesiones de observación.

A continuación se explican con más detalle las herramientas metodológicas utilizadas:

Herramientas usadas para la metodología de trabajo	
Observación Participante	Las actividades de observación se ejecutaron a lo largo de toda la investigación en los espacios abiertos de GAM. Se entabló un diálogo libre con los jóvenes en los que relataron sus formas de comportamiento y se conocieron sus conductas, interacción y actividades de los días viernes y sábados. Ahí, nos enteramos que algunos se preparaban para el evento ASIA PASSION en el Cine Arte Normandie, al que se asistió con el objetivo de tener un mayor conocimiento de las prácticas de los A-Pop.
Recolección de Material Visual	El proceso de observación fue complementado por medio de fotografías, obteniendo así una visión pictórica de la ocupación de los espacios y las características particulares de los grupos de baile.
Entrevistas Individuales	Se realizaron entrevistas individuales a informantes que tuvieran un mayor manejo sobre la cultura asiática y el A-Pop. Se entrevistó así al coordinador de la Unidad de Públicos de GAM, quien entre otros asuntos, se ha encargado de establecer el vínculo con la comunidad A-Pop. Los otros actores entrevistados trabajan en el canal ETC TV, eran el subgerente del canal y la persona encargada del manejo de las redes sociales. Llegamos a este canal porque muchos de los jóvenes A-Pop declararon que iniciaron su interés en la cultura asiática viendo animé en ETC TV y actualmente lo ocupan como un recurso para mantenerse al día sobre las novedades del pop asiático.
Entrevistas Grupales	Se realizaron tres entrevistas de carácter grupal, cada una compuesta por cinco miembros de la comunidad A-Pop que declararon asistir con frecuencia a GAM para practicar coreografías. Así se intentó reconstruir desde el punto de vista de la propia comunidad el fenómeno del A-Pop.

Análisis de Resultados	Con los resultados obtenidos del proceso se hizo un análisis a modo de narración siguiendo los objetivos del estudio. De esta manera, se describe la comunidad en cuanto al contexto, motivación, prácticas culturales y estilos de vida, referentes estéticos y vínculos artísticos del A-Pop.
------------------------	---

5. CONTEXTO DE LOS JÓVENES A-POP

5.1 Organización de los jóvenes A-Pop en tiempo y espacio

Los días viernes aproximadamente después de las 17 horas, y los sábados a partir de las 10 AM hasta aproximadamente las 21 PM, pueden observarse como múltiples grupos de jóvenes se juntan en los espacios de GAM a bailar frente a los espejos polarizados que son parte de la fachada. El número de integrantes en los grupos es variado, en general son entre cinco y doce pero también se observan jóvenes que bailan como solistas. Además de practicar coreografías, los jóvenes dan vueltas por el sector o se sientan en el suelo a conversar en grupos mientras ven a sus otros compañeros bailar.

Estos jóvenes no se encuentran en cualquier parte del centro cultural, sino que suelen ubicarse en la Plaza Oriente de GAM o se instalan en el pasillo que se encuentra detrás del *Café Gabriela*. A medida que se van ocupando los espacios, algunos jóvenes descienden hacia la Plaza Zócalo, mientras otras se instalan en la Plaza Central¹. Rara vez los jóvenes entran al edificio si no es para ocupar los baños. Solo en excepcionales ocasiones puede verse alguna pareja de jóvenes que entra para sentarse en los sillones que apuntan al sector oriente del edificio.

5.2 Quiénes son los jóvenes que bailan A-Pop y de dónde vienen.

A primera vista es difícil dar cuenta de que hay una clara mayoría de mujeres entre los jóvenes que bailan, esto, debido a que hay una estética relacionada al A-Pop que hace difícil distinguir el género de los jóvenes. Pero a la hora de hacer las entrevistas grupales, se pudo dar cuenta que hay una considerable mayoría de mujeres y esto hizo que solo fuera posible conseguir un hombre por cada grupo.

De los jóvenes entrevistados, los más pequeños tenían 13 y 14 años, mientras que el mayor tenía 25, y el promedio de edad bordeaba los 17 años. La

¹ Ver mapa en el anexo.

mayoría de los jóvenes se encontraba cursando la enseñanza media en colegios municipales o particulares subvencionados, pocos indicaron que asistían a establecimientos privados. Quienes se encontraban en la educación superior, afirmaron que estudiaban en la universidad y otros que lo hacían en institutos técnicos.

En cuanto a los sectores donde habitan, cuatro de los entrevistados afirmaron que residen en Santiago Centro. El resto vienen de comunas de Santiago Poniente -como Estación Central, Recoleta, Maipú- o zonas hacia el sur de la capital como La Florida y San Bernardo. Apenas dos de los participantes de las entrevistas grupales provenían del sector oriente de Santiago; La Reina y Las Condes. A partir de esto, es posible afirmar que los jóvenes A-Pop provienen de diferentes lugares de la capital, por lo tanto buscan un espacio céntrico donde pueden juntarse a practicar sus coreografías. Esto se los proporciona el centro cultural GAM, que se encuentra en un lugar estratégico debido a su ubicación en el centro de la ciudad y su cercanía con el metro.

6. MOTIVACIONES QUE HAY DETRÁS DEL INTERÉS

6.1 Interés por lo asiático

En el discurso dado por los jóvenes fue posible dar cuenta que el origen de esta comunidad se encuentra arraigado en los dibujos animados japoneses, también conocidos como animé. Muchos declararon haber tenido su primer acercamiento a la cultura asiática desde muy pequeños, a veces alrededor de los 10 años viendo esta programación en canales como el Cartoon Network² o ETC TV³.

El gusto por el animé surge porque muestran temas valóricos que trascienden religión, idioma o país, como compañerismo, amistades y trabajo en equipo. Además exponen otros temas universales como la supremacía de la bondad, por esta razón, las personas se pueden sentir identificadas con el animé en todas partes del mundo.

Fuente: Informante calificado ETC TV

² Canal de televisión internacional de programación infantil.

³ Canal de televisión chileno de programación asiática.

Se entiende que la motivación por lo asiático vendría dándose en estos jóvenes hace varios años y que luego pasó a expresarse en el A-Pop cuando este estilo musical se puso de moda a nivel mundial. Así, conocieron esta tendencia por medio de canales de radio, televisión o páginas de internet a las cuales llegaron de manera autónoma o les fueron presentadas por algún amigo o familiar que ya conocía esta tendencia musical.

"Yo desde chica que veo animé, así desde primero básico, partí primero en el Cartoon Network viendo Inuyasha y después empecé a ver el ETC. Después empecé con el J-Pop, pura música en japonés y después hace unos 4-5 años empecé a escuchar K-Pop"

Es así, como el A-Pop llegó a asentarse sobre individuos que ya habían tenido un acercamiento con la cultura asiática. Incluso muchos de ellos declararon haber pertenecido a otras tribus urbanas, más concretamente a los Otakus, un grupo que se caracteriza por tener una fuerte admiración por todo lo que provenga de la cultura japonesa. Así, la música popular del continente asiático, primero el japonés y luego el coreano, llegaron a asentarse en Chile y se fueron popularizando de forma rápida.

Sin embargo, esta admiración por la cultura asiática no es algo que se ha dado al azar entre estos jóvenes, sino que hay varios elementos de esta cultura que entre ellos suscitan interés, especialmente los jóvenes mencionan la conducta respetuosa hacia los pares que demuestran los coreanos y los japoneses, lo que les parece algo especialmente ejemplar y llamativo. Junto con esto, valoran dentro de lo oriental el respeto hacia el orden tradicional y tienen la idea *"de que las cosas allá son mejores"* y admiran la capacidad que los asiáticos han tenido para expandir su cultura.

6.2 Medios de comunicación y redes sociales

Todos los jóvenes afirman que se mantienen al día con la cultura A-Pop a través de internet, especialmente por redes sociales como Facebook, Youtube y Twitter en las cuales se suscriben a canales para estar constantemente al tanto de la información. Además, visitan con frecuencia una página web llamada "Wikidrama"⁴ donde obtienen información sobre el A-Pop, *"está en español pero todo se trata de cosas asiáticas, es como un Wikipedia asiático"*. Además de internet se informan por medios de comunicación como canales de radio y

⁴ Wikidrama: <http://es.drama.wikia.com/wiki/Portada>

televisión, especialmente por 40 Principales y ETC TV, pero dicen que en general los canales están atrasados; "es como pa' que la gente que no sabe entienda".

"A mí me llevó el Cartoon Network viendo una serie de animé, y después conocí una amiga en el colegio, porque no tenía nadie con quien hablar de animé y entonces me mostró las páginas donde ver series. La página que me mostró era todoanimes.com y después de eso empecé a ver el ETC y todos esos programas."

En nuestra sociedad contemporánea existen nuevas formas de consumir televisión. Hoy en día, donde las redes sociales son protagonistas, los consumidores demandan que el canal escuche las opiniones que tienen la audiencia sobre la programación. De esta forma, los usuarios comienzan a buscar su propio contenido y se transforman en productores del canal. Es por esta razón que ETC TV ha realizado maratones de animación donde los individuos votan por los capítulos favoritos, además, existe el programa *Versus* donde las personas eligen por internet el video de A-Pop que más le gusta.

Fuente: Informante calificado ETC TV

Ciertos canales de televisión fueron las principales influencias sobre la cultura asiática en Chile. Como ya vimos, muchos de los jóvenes contaron que antes de entrar en el A-Pop se sentían atraídos por la cultura asiática a través del animé. Además, hoy muchos canales nacionales como TVN, CHV y MEGA han llamado a grupos tributo de A-Pop para que hagan presentaciones en los matinales y otros programas de bailes. Esto ha sido un gran incentivo para dar a conocer los bailes de A-Pop y mostrar su cultura en medios masivos.

6.3 Factores que despertaron el interés para bailar A-Pop

El K-Pop ha entrado en mayor medida a nuestro país y en todas partes del mundo por tener influencia norteamericana, el sonido del pop coreano es muy "gringo". En cambio el pop japonés es muy infantil, por eso entra más musicalmente el coreano ya que la gente en Chile se identifica más con él.

Fuente: Informante calificado ETC TV

Con respecto al A-Pop, lo que los jóvenes declararon que les motivaba las diferencias que este tenía con el pop americano, al ser reconocido como algo

innovador y distinto, en donde se les mostraban elementos nuevos en un idioma diferentes. Los jóvenes dicen sentirse identificados por las canciones del A-Pop, ya que señalan que estas están dotadas de un contenido de valores con el que se sienten más identificados porque lo consideran "más sano".

"Las temáticas son distintas, los gringos hablan de alcohol, fiesta, sexo, en cambio K-Pop es más de amor"

"Por lo menos a mi me llamó la atención su forma de ser, que son más respetuosos que los latinos, yo me siento más identificada con eso."

También, los jóvenes dicen sentirse muy atraídos por los videos y por las coreografías que hay en estos. Los jóvenes cuentan que las productoras musicales que llevan a estas bandas sacan canciones y álbumes con mucha frecuencia, por lo que siempre hay novedades. Les gusta practicar las coreografías porque es algo que se puede hacer en grupo y que además es desafiante. La música la definen como "muy pegajosa" una característica que dicen los motiva estar siempre al tanto de las canciones y las novedades.

"Yo creo que el interés en la cultura asiática es por el estilo de música porque no es como la música latina que es como más caliente. Ellos son más de coreografías como tipo Backstreet Boys⁵. (...)"

7. PRÁCTICAS CULTURALES Y ESTILOS DE VIDA DE LOS JÓVENES A-POP

Esta dimensión de prácticas y estilos de vida, está compuesta por seis categorías derivadas de los resultados. En primer lugar, se indaga en cómo se forman los grupos de A-Pop y luego en cómo es la organización e itinerancia de estos grupos. Seguido de esto, se averigua cómo son y en qué consisten los concursos y competencias de A-Pop. Después, se analiza las consecuencias de estas prácticas culturales en su vida cotidiana. Luego se indaga en la temática de identidad sexual y finalmente en sus proyecciones de vida hacia el futuro.

7.1 Formación de los grupos de A-Pop

La formación de grupos se da de manera muy variable, pero en general se articulan porque dos o más amigos se ponen de acuerdo para hacer un grupo, y luego de haber decidido esto, integran a otras personas para poder completarlo. Los grupos de A-Pop operan haciéndole tributo a una banda de pop coreano o

⁵ Banda de pop norteamericana que se hizo famosa en los años '90.

japonés. Hacer tributo consiste en que los jóvenes eligen al grupo al cual van a seguir y a partir de esto, cada uno personifica a uno de los miembros de la banda, por lo que deben tener el mismo número de integrantes. Los grupos suelen practicar una canción de la banda a la cual le hacen tributo y cuando esta ya ha sido perfeccionada siguen con otra.

Muchos de estos grupos de pop suelen tener varios integrantes, por ejemplo Exo, uno de los más conocidos y elegidos por los jóvenes se compone de 12 artistas. Cuando los jóvenes se ponen de acuerdo para hacer tributo a alguna banda, deben estar dispuestos a encontrar el número indicado de participantes para poder cumplir bien con la coreografía. Para lograr esto muchos ocupan exámenes de admisión, conocidos como audiciones, organizados por un líder de grupo.

Las audiciones las hacen las mismas personas que han decidido formar un grupo de A-Pop, y para llevarlas a cabo las difunden vía internet, en general por medio de Facebook. Las audiciones muchas veces se realizan en los mismos espacios del GAM, los jóvenes se van a un lugar más apartado y quienes convocaron juzgan a partir de los bailes realizados por los otros individuos, quienes intentan mostrar sus habilidades mientras demuestran su talento uno a uno y por separado.

También es común ver que hay jóvenes que se pasean con carteles reclutando miembros para formar un grupo en los mismos patios del GAM, así, se van paseando con un papel en sus manos en el que informan que están haciendo audiciones para formar una banda, por si hay alguien que vaya al GAM que le pueda interesar.

"(...) Quería hacer un grupo nuevo y que de verdad funcionara. En realidad no conocía a mucha gente que conociera el K-Pop así que empecé a buscar grupos en Facebook y ahí encontré uno que se llamaba Exo Chile, ahí puse que quería hacer un grupo y que iba a hacer audiciones para este grupo que tiene 12 personas. Al principio llegaron 21 personas y ahí fui echando."

Uno de los elementos que más llaman la atención en la formación de los grupos es que los jóvenes suelen bailar imitando a personajes del sexo opuesto. Es muy común ver grupos compuestos de mujeres haciéndole tributos a un grupo de hombre y viceversa. Generalmente los grupos de pop al cual los jóvenes imitan están formados exclusivamente por hombres o por mujeres, pero los grupos

tributo suelen estar compuestos por miembros que pueden ser de cualquiera de los dos sexos (este punto será retomado más adelante).

7.2 Organización e itinerancia de los grupos.

Cuanto dure un grupo depende completamente de los integrantes y el compromiso que ellos tengan hacia el grupo de jóvenes con los que bailan. De los entrevistados, algunos llevaban casi un año bailando mientras que otros contaban que ya llevan cerca de cuatro o cinco años involucrados con el A-Pop. Algunos dedicaban todo su tiempo a un solo grupo mientras que otros declaraban estar simultáneamente en varios grupos, que todos ensayaban en el GAM y que se coordinaban mediante horarios para poder bailar en todos. Otros jóvenes contaron no tener tanta devoción por los grupos en los que bailan y que habían días que asistían más que nada a pasarlo bien y a hacer vida social.

"Ensayamos todo el día eso sí, así que nadie puede estar en más de un grupo. Si van a entrar al grupo se tienen que salir del resto de los grupos. (...) Es muy difícil armar un grupo de 12 personas y más de 12 personas constantes y yo no dejo que cualquiera entre."

Para juntarse a ensayar los jóvenes se organizan mediante Facebook o vía WhatsApp, pero suele ser difícil organizar a todos los miembros para que se presenten y es esto lo que generalmente define cuánto durarán los grupos. Si los jóvenes no muestran compromiso las bandas se disuelven rápidamente por lo que si quieren seguir bailando deben juntarse con alguien más o asistir a una audición. Mientras que los más responsables pueden hacer que estos duren más tiempo, especialmente si es que se tiene en mente participar en algún concurso o competencia. El rol del líder en los grupos es esencial, ya que este tiene como misión organizar a todos los integrantes y mantener la motivación para que su agrupación perdure en el tiempo.

7.3 Competencias y concursos de A-Pop

Hay diversos tipos de competencias en donde los jóvenes van a presentar sus bailes, en general hay unas que se enfocan en los grupos con más trayectoria y que tienen mejores premios pero se considera un mayor nivel de dificultad. Las otras competencias, donde el nivel es menor, están hechas principalmente para que los grupos debuten, es decir, que puedan presentar las coreografías ante un público por primera vez donde no se da la necesidad de competir con un grupo más reconocido o con una trayectoria.

En estas competencias, los grupos presentan las coreografías que ya han ensayado múltiples veces y el vestuario que ocupan, lo han mandado a confeccionar a medida de cada uno, cuidando que este sea lo más apropiado y detallista posible para poder personificar de manera correcta al personaje que les toca imitar. Lo que les entusiasma a los jóvenes de las competencias es el reconocimiento que se genera frente a la comunidad. Más que ganar las competencias *"ni ser mejor que otro grupo"* lo que les interesa es *"quedar como buen tributo"*. Es decir, buscan posicionarse en la comunidad A-Pop y seguir compitiendo por mejores premios.

Los jóvenes A-Pop se sienten poco valorados en otros ámbitos de su vida cotidiana como en las relaciones familiares o colegios (este punto será retomado más adelante). Por esta razón, las competencias son la instancia que tienen para exponerse que genera un sentimiento de pertenencia e identificación con los pares. Podría decirse que el vacío provocado por la falta de reconocimiento en su vida cotidiana es suplido dentro de la comunidad A-Pop.

Los que llevan más tiempo bailando A-Pop afirman que los premios -en general es un monto de dinero- los entusiasma a las competencias; *"cuando uno se acostumbra a ganar empieza a importar la plata"*. Además, aseguran que gastan mucho en los vestuarios e imagen de las presentaciones entonces buscan recuperar lo gastado: *"El debut es presentar nomás pero después importa la plata pa' recuperar"*. En el K-Pop las competencias son más constantes y estrictas, en cambio los que bailen J-Pop afirman que, a pesar de que también hay rivalidad entre grupos, las competencias son menos frecuentes sino que se juntan simplemente a presentar sus coreografías.

"Yo nunca he estado en grandes competencias, pero por ahora yo diría que me gusta presentar lo que hago a otras personas. Me gusta presentarme a otra gente, sentir ese revoltijo en la guata de estar frente a 1500 personas bailando, con tu grupo, con las personas que bailan contigo, que te rodean y con las que compartes sentimientos, gustos y todo eso."

Se asistió al evento ASIA PASSION en Cine Arte Normandie. El evento es de gran importancia para la comunidad, ya que acá se presentan y concursan grupos debutantes, es decir, quienes presentan su rutina de baile por primera vez, ya sea este un grupo nuevo o uno que cuente con trayectoria pero que expondrá una nueva coreografía. El primer lugar de esta competencia ganaba un premio de 50

mil pesos y queda clasificado a ASIA DANCE FINAL STAGE, evento que se realiza a final de año y donde los primeros lugares ganan un premio de 600 mil pesos.

Los grupos postularon llenando un formulario que se encuentra en la página de Facebook del evento y además del concurso, se presentaron bandas A-Pop de renombre en Chile y además se exponía un stand de comedia. El evento no contaba con una gran organización, sin embargo la disposición y puesta en escena de los grupos reflejaba un gran entusiasmo y compromiso. Los grupos de bailes se destacaron en las coreografías, además de la vestimenta y peinados que lucían todos los integrantes perfectamente combinados.

Se forman bandas tributo, las cuales no discriminan por género en el sentido que muchas veces hombres imitan mujeres de sus bandas favoritas, como mujeres pueden copiar a hombres. Esta característica no implica la necesidad de los jóvenes de travestirse, ya que suelen adaptar el personaje que imitan a su propio género, pero lo que sí suele suceder es que los jóvenes modifican su aspecto físico. También ocurre que dentro del fanatismo de estos jóvenes, se ha generado una disciplina hacia su práctica que los hace aprovechar y organizar el tiempo, además no se observa consumo de alcohol y drogas.

Fuente: Informante calificado GAM

7.4 A-Pop en las prácticas cotidianas

Los jóvenes A-Pop encuentran difícil integrar la cultura asiática fuera de la comunidad, por ejemplo cuando están en el colegio o en la familia. Muchos jóvenes afirman que hay mucha ignorancia sobre el tema: *"Para mi mamá son todos chinos, todos son iguales, ni siquiera son coreanos sino que son chinos."* En general tienen problemas con sus compañeros o familiares porque estos no entienden a qué responde su fanatismo por la música oriental. También plantearon que muchas veces se han sentido discriminados porque el resto de la gente los encuentra *"raros"* por como expresan su admiración por la cultura asiática.

"De repente hay gente que nos discrimina. A mí una vez un amigo me dijo que parara de hacer el ridículo. Y me enojé porque yo lo hago porque me gusta. Eso me dio lata."

La mayoría de los jóvenes cuentan que cuando están con amigos fuera de la comunidad simplemente no hablan del tema o no muestran su interés por la cultura asiática. A excepción de que tengan amigos en el colegio que también sigan el A-

Pop y forman grupos donde se pueden sentir cómodos de expresar y compartir su gusto por la cultura asiática.

"En el colegio es difícil porque cuando yo llegue al colegio todos escuchaban reggaetón y me sentía súper sola y ahora tenemos todo un círculo dentro del colegio que a todos nos interesa lo mismo, el K-Pop, el animé. Hay grupos. En mi liceo hicieron ahora un ciclo asiático, ese lo organizo yo (...)"

En cuanto a las relaciones familiares, varios jóvenes afirmaron que les ha costado que comprendan su estilo de vida. Por ejemplo, una de las jóvenes contaba que discutía mucho con su padre sobre el tema: *"Una vez me preguntó porque no soy normal"*. Algunos lograron que los padres los aceptaran -incluso algunos también son aficionados- del A-Pop.

"Mi papá dice que tengo problemas de autismo y que mis amigos son fletos⁶. Una vez se enojó porque me compré un disco limitado, pero me lo compre con mi plata que yo trabaje."

7.5 Identidad sexual en la comunidad A-Pop

Durante las entrevistas grupales surgió el tema sobre la sexualidad de los jóvenes de la comunidad A-Pop. Los entrevistados discutieron por varios minutos sobre la orientación sexual en la comunidad y las nuevas tendencias que han surgido. Algunos de los participantes opinaban que *"la música asiática lleva a que la gente cambie su orientación sexual"* mientras que otros decían que la comunidad A-Pop genera un efecto detonante; *"esas cosas están en las personas y se potencian"*. Con respecto a las nuevas tendencias sexuales, contaban que muchos se definían como *pansexuales*, esto quiere decir que no les importa si la persona es hombre o mujer sino que la esencia de las personas:

"Te interesa la gente. El bisexual se preocupa mucho de sí es hombre o mujer, pansexual es más de cómo tu eres, de la persona."

Todos coincidían que la comunidad A-Pop, y en consecuencia los espacios del GAM, entregan libertad para desarrollar su orientación sexual. Esto ha generado un ambiente donde los jóvenes no sientan discriminación con respecto a su orientación sexual.

⁶ Fleto: Modismo que refiere a hombres homosexuales.

"Una de las mayores preferencias que tiene la gente para elegir el K-Pop de por vida es que da lo mismo si uno es lesbiana, es gay o es bisexual. Acá te aceptan como eres y tu eres así y punto y no hay cuestionamiento. Acá da lo mismo, es lo mejor."

7.6 Proyección hacia el futuro

La proyección a futuro de los jóvenes A-Pop se puede dividir en tres grupos; los que dicen que seguirán ligados a la cultura asiática, quienes se quieren especializar en el ámbito artístico y los que piensan un camino diferente.

Algunos de los entrevistados dijeron que a futuro se ven ligados con la cultura asiática, por ejemplo una de las entrevistadas decía: *"En el futuro me imagino con unas amigas abriendo una cafetería asiática, en serio, tenemos un plan y todo."* Los que respondieron esto fueron una minoría, la mayoría afirmó que veían su futuro en relación con prácticas artísticas, como estudiar diseño, canto o teatro, pero no necesariamente vinculados con la cultura oriental.

También algunos respondieron que no creían y tampoco querían seguir ligados a la cultura asiática o prácticas artísticas, considerando así que bailar coreografías A-Pop era una etapa de la vida que no guiará su camino más adelante.

"(...) No lo voy a hacer por toda la vida. Yo soy súper realista en ese sentido. Me siento bien bailando K-Pop pero sé que no me alimento de esto y que no me voy a alimentar más adelante."

8. REFERENTES ESTÉTICOS DE LOS GRUPOS A-POP

8.1 A-Pop como estilo de música

El estilo de música A-Pop depende del lugar de procedencia, no son iguales las canciones de J-Pop o K-Pop. Se relaciona mucho la música popular asiática con el pop norteamericano, pero la cultura oriental entrega un ingrediente especial, diferente e innovador a la música occidental.

"Obviamente está el pop. Pero me gusta que el K-Pop y el J-Pop se influncian en su cultura más ancestral, ocupando sus instrumentos me gusta que tengan influencia de las dos partes y hacen así lo mejor de dos mundos."

Pueden verse notorias distinciones en el pop asiático. Este se encuentra dividido en diversas categorías según el país de procedencia del grupo de música que les interesa a los jóvenes. Cada una de estas representa un estilo distinto, que se diferencia tanto en el tipo de música como en vestimenta y peinados. Todos se siguen con un cuidadoso fanatismo y cada grupo que baila afuera del GAM le rinde tributo a una banda en particular tratando de imitar sus coreografías.

Fuente: Informante calificado GAM

Las diferencias entre K-Pop y J-Pop recaen en los estilos de música. El K-Pop tiene mucha relación con el pop occidental -especialmente el norteamericano- que consiste en canciones pegajosas acompañado por coreografías. En cambio la música japonesa tiene estilos más variados y utilizan más los efectos electrónicos, los jóvenes entrevistados aseguran que el J-Pop tiene menos influencia occidental. Sin embargo, muchos admitieron que no encontraban que hubieran tantas diferencias entre ambos estilos de música: "*Casi solo se diferencian por el idioma (...)*"

"Yo creo que hay una diferencia entre las dos culturas, pero igual cada una tiene su chispa especial. El K-Pop es más movido. El J-Pop es más tierno, <<kawaii⁷>>, y aparte es más abierto a las inspiraciones por decirlo así porque hay canciones con ritmos orientales antiguos, otras electrónicas, otras más rockeras"

Los jóvenes contaron que los estilos de música traen consecuencias estéticas que diferencian al K-Pop y el J-Pop. Los bailes -también los vestuarios y peinados- procedentes de Corea son más sensuales en el caso de las mujeres y "*románticos osino rudos*" en el caso de los hombres. En cambio el J-Pop se relaciona con el concepto de <<idols>>, "*que son como niñas súper jóvenes que son divas más o menos*" y también de las canciones que dan al principio de las caricaturas de animé, por lo que suelen ser más inocentes en los vestuarios y peinados.

"Depende del K-Pop y el J-Pop. El K-Pop está más tirado como pa' Estados Unidos, el pop que tienen ellos y le meten muchos más baile. El J-Pop está metido más en la cultura japonesa, en lo que es animé, Otaku, idols."

Además, los jóvenes afirman que en el último tiempo las barreras se han ido fusionando ya que muchos grupos de Corea tienen éxito en Japón, y

⁷ Palabra japonesa que ocupan los A-Pop para referirse a algo tierno.

viceversa. Incluso hay grupos que tienen canciones en ambos idiomas o participantes de los dos países.

8.2 Relación con tribus urbanas

No se puede definir el A-Pop como una continuación de las tribus urbanas pasadas ya que se aleja de la admiración asiática más conservador. Los fanáticos del A-Pop son más parecidos a los seguidores de Justin Bieber, es tanto que lo admiran que los imitan en baile y gastan mucha plata comprando los discos. Más que continuación de las tribus anteriores se puede considerar que es una comunidad nueva. Agrega que los grupos se podrían considerar una tribu urbana porque siguen ciertos patrones, pero no así el gusto por lo asiático ya que es transversal.

Fuente: Informante calificado ETC TV

Muchos de los jóvenes entrevistados declararon haber pertenecido a otros grupos que han sido definidos como tribus urbanas, como por ejemplo los "Otaku" o los "Pokemones". Pese a esto, los entrevistados no pudieron ponerse de acuerdo si el A-Pop puede definirse como tribu urbana. Por un lado están los que consideran que el A-Pop *"rompe con todos los esquemas de las tribus urbanas que habían antes"*, en otras palabras piensan que va más allá de la moda ya que es un *"estilo de vida"*. Por el otro lado, están los que sí piensan que es una tribu urbana porque responde a características compartidas por una comunidad.

"Yo creo que si es tribu urbana porque todos tienen un tipo de estilo que es el asiático y eso ya es tribu urbana. Por ejemplo los pokemones se cortaban el pelo de tal forma y se vestían de tal forma, los flaites también y nosotros hacemos lo mismo, es una tribu urbana al final."

A pesar de las diferencias frente al concepto de tribus urbanas, la mayoría piensa que el A-Pop no es una moda itinerante sino que perdurará en el tiempo porque *"se va a expandir de generación en generación"*. También plantean que el mercado de música asiática es muy dinámico debido a la fuerza que ha cobrado en este continente la industria cultural, donde van apareciendo constantemente nuevos grupos musicales que van lanzando canciones con mucha frecuencia y rapidez. Pese a esto, una minoría de los entrevistados tuvo una postura más negativa frente a la perduración del A-Pop.

8.3 Estética del A-Pop

Los jóvenes A-Pop siguen los grupos no solo en términos de baile, sino que también cambian su aspecto físico para parecerse a los artistas, estudian sus vidas, adaptan su forma de actuar y hasta pueden aprender su idioma para lograr familiarizarse más con ellos. Los estilos de vestimenta y peinados que se observan son variados, en general imitan los estilos del grupo a quienes hacen tributo. Por ejemplo cuando mujeres hacen tributo a un grupo de hombres se cortan y tiñen el pelo como el artista que copian o en su defecto usan peluca.

Fuente: Informante calificado GAM

Los jóvenes cuentan que los artistas de A-Pop hombres tienen el pelo corto pero con un estilo que los diferencia dentro del grupo, por ejemplo un color de pelo único que no tiene ningún otro integrante de la banda. En el caso de las mujeres se usa el estilo <<uzzang>> que son *"las niñas que parecen muñequitas"*, en el caso del J-Pop usan vestidos inflados de colores pasteles, intentan que su piel parezca porcelana y se dejan el pelo largo con chasquilla. Esto surge del concepto de <<idols>> que existe en Japón, son artistas elegidas por un representante que crea un grupo, *"son puras no pueden tener novios y no pueden ser viejas o las gradúan"*. Las que bailan K-Pop también tienen un estilo muy femenino pero usan peinados más audaces y la vestimenta es más sensual.

Sin embargo hay grupos de mujeres que hacen tributo a artistas masculinos, entonces, tienen que realizar cambios en su peinado y vestimenta para parecerse a quienes están imitando. Aquí aparece el estilo <<tomboy>>, las niñas que copian un estilo masculino en su forma de vestir y *"se peinan igual, se tiñen igual"*.

"Ahora soy <<tomboy>>, porque no me pinto ni me visto como niña. Pero me gusta, la verdad es que me siento más cómoda, no es que sea como amachada, pero puedo bailar tranquila así."

No solamente las <<tomboy>> realizan cambios en su estilo, sino que la mayoría de los entrevistados confesó haber cambiado sus peinados o manera de vestir desde que integran la comunidad A-Pop. En general experimentan mucho con los colores y cortes de pelo para parecerse a los artistas que hacen tributo en las presentaciones.

"Yo he cambiado mucho, mucho la forma de vestir, antes me vestía muy nena, ahora ropa oscura, polerones anchos. Me he cambiado el

color de pelo, el peinado, lo he tenido de todos los colores, ahora me voy a teñir la próxima semana para hacer un <<cosplay⁸>>."

9. VÍNCULOS DE LOS A-POP CON EL ARTE

9.1 Expresiones e intereses artísticos relacionados al A-Pop.

Los jóvenes afirman que la imagen es muy importante y tiene estrecha relación con los bailes de A-Pop. Es fundamental caracterizar al personaje al que se le está haciendo tributo. Por esto mismo es importante la actuación que se realiza en las presentaciones.

"Actuación porque en el baile tienen que interpretar y sentir la canción, hay que sentirse otra persona, como actuar. Nosotros hacemos lo mismo en la coreografía, hay que interpretar y sentirse como ellos."

Todos los entrevistados aseguraron tener diversos intereses artísticos. Muchos de ellos dicen que, además del A-Pop, también tienen mucho interés por el pop en inglés. El canto, baile y estudio de idiomas fueron los intereses más repetidos por los entrevistados como también el dibujo, especialmente de <<chivis> que son *"monitos de cabeza grande con ojos grandes"* de origen asiático.

9.2 GAM y jóvenes A-Pop

Lugares como el Parque San Borja, el costado del Edificio de la Mutual de Seguridad que se ubica en la Alameda y el centro cultural GAM, se han establecido como puntos de encuentro para los jóvenes debido a que cuentan con la característica de ser lugares públicos para los cuales no es necesario pagar y que tienen una arquitectura favorable para los grupos de bailarines que quieren ensayar. Así, en el caso del GAM, se ofrecen grandes espacios abiertos alrededor del edificio el cual está conformado por dos torres con una fachada de vidrio que hacen como un gran espejo para quien se encuentra mirando desde afuera.

Fuente: Informante calificado GAM

Hay múltiples razones por las cuales los A-Pop asisten a GAM. Están por un lado los motivos prácticos, como que GAM es un lugar de fácil acceso geográfico donde pueden ocuparse los vidrios como espejos y en donde hay un espacio amplio

⁸ Práctica que consiste en disfrazarse de un sujeto o personaje de animación específico.

donde los jóvenes pueden practicar sus coreografías. Junto con esto, GAM cuenta con la ventaja de que se les permite ocupar los baños y los enchufes del edificio donde conectan sus computadores o equipos para practicar, pero uno de los principales motivos tiene que ver con la presencia de guardias y de un ambiente seguro que les brinda juntarse en centro cultural. Históricamente estos grupos o tribus solían juntarse a practicar sus bailes en el parque San Borja o en el edificio de la Mutual de Seguridad que se encuentra al otro lado de la Alameda, pero luego del caso de la muerte de Daniel Zamudio estos jóvenes fueron migrando hasta de a poco asentarse en los espacios de GAM.

Con el paso del tiempo, GAM pasó de ser un lugar donde simplemente se juntaban a practicar coreografías a un lugar de encuentro para la comunidad A-Pop, donde pueden socializar con jóvenes que comparten los mismos gustos sin ser amenazados por las burlas o la violencia de otros grupos. En GAM los jóvenes afirman que pueden expresarse sin la necesidad de esconderse o sin sentirse discriminados como en otras partes. Algunos plantearon que GAM representa *"un lugar para escaparse de todos los problemas"*, donde más que practicar, vienen a relajarse y pasarlo bien los días viernes y sábados.

"En el GAM nos sentimos en nuestro propio ambiente, somos como una gran familia, porque todos hacen y escuchan lo mismo, la gente no aprecia el que alguien sepa bailar y se sepa bien las coreografías en otros lados. Acá es más cómodo, no nos molestan ni nos gritan cosas."

Esta noción comunitaria que se ha formado entre los jóvenes puede verse claramente reflejada en las redes sociales, ya que ellos mismos han generado de manera espontánea plataformas para los A-Pop que asisten a GAM los fines de semana. Aquí, no solo entregan información sobre las bandas de A-pop y sobre posibles audiciones que harán entre ellos, sino que también cuentan chismes que se dan dentro de la comunidad. Las páginas pueden encontrarse en Facebook y son: un grupo llamado "Confíesalo GAM/BORJA"⁹, donde los jóvenes pueden "confesar" o declarar cosas a la comunidad de forma anónima; y otro grupo generado a partir de una tienda que vende productos online, llamado "K-popers en el GAM los sábados (Tienda Todo Asia)"¹⁰ donde se ponen de acuerdo para la venta de diversos productos, publican canciones de sus bandas favoritas o se informan sobre la realización de audiciones.

⁹ Grupo de Facebook "Confíesalo GAM/BORJA":
<https://www.facebook.com/ConfiesaloGamBorja>

¹⁰ Grupo de Facebook "K-popers bailando en el GAM":
<https://www.facebook.com/groups/514296481962448/>

Pese a la frecuencia con que estos jóvenes asisten a GAM, varios de los entrevistados no habían asistido a ninguna de las actividades que ha organizado la Unidad de Públicos del centro cultural para ellos. Las razones entregadas por estos jóvenes para no participar de las actividades fueron que muchas veces no se enteraron de éstas o por falta de tiempo que no les permitió ir. Además, algunos jóvenes tenían la idea de que se cobraban estas actividades, aunque en realidad fueron gratis.

Los entrevistados que sí habían asistido a los eventos, como a las maratones de A-Pop y *flashmob* del Día de la Danza, afirmaron que los disfrutaron porque eran abiertos al público y personas externas a la comunidad podían mirar los bailes. A los jóvenes A-Pop les gusta mostrarse frente a un público por eso agradecen que el GAM les entregue *"espacio para nuestras rarezas"*. Así, plantearon que era un recinto potencial para hacer eventos de A-Pop pero que se tenían que organizar y difundir mejor la información. Uno de los jóvenes entrevistados afirma: *"me gustaría eventos para nosotros, ya formamos parte de la atracción de ustedes"*

Algunos de los jóvenes había asistido a obras de teatro y exposiciones en GAM pero muchos no estaban al tanto de la programación que ofrece el centro cultural. Cuando se preguntó que les gustaría ver en la programación unos entrevistados respondieron que no querían nada ya que *"basta con que nos dejen el espacio"*. Muchos respondieron que les gustaría que hubieran talleres de danza como *"hacer una clase gigante de Gangman Style¹¹ pa' que venga más gente"*. Se discutió también que les gustarían actividades para jóvenes porque sentían que la programación estaba enfocada hacia un público adulto. De esta manera, ellos afirman que se sienten parte del centro cultural pero no así de la programación que este otorga y se sienten alejados del público que suele asistir a las actividades.

"Algo nuevo, no algo tan como bohemio porque siempre están pegados en eso. Me gustaría ver algo más juvenil. Algo que atraiga más jóvenes además de nosotros, algo ni necesariamente asiático pero algo nuevo."

Los jóvenes afirman que les gustan las actividades o exposiciones con temáticas más simples. En donde recalcaron una visita que habían hecho los Power Peralta a GAM y la exposición fotográfica que se dio de forma paralela a la investigación titulada "Ojos que ven, corazón que siente", en la cual se mostraban imágenes de niños con Síndrome de Down.

¹¹ Canción mundialmente conocida de PSY, cantante de Corea del Sur.

"Es bacán ver el GAM con integración y que no discriminan, me gusta que muestren lo de los niños down porque yo voy en un colegio de integración y me guste que la gente vea otras realidades."

En cuanto a su disponibilidad, en el caso que se interesaran por la oferta de la programación, dijeron que preferían que las actividades fueran los fines de semana y que fueran gratis o por defecto pagarían "luca", algunos dijeron que si están muy interesados pagarían hasta cinco mil máximo.

10. CONCLUSIONES

10.1 Expansión de la cultura asiática y A-Pop

El fenómeno del A-Pop radica en una fuerte influencia de la cultura norteamericana en Asia, el fortalecimiento de este estilo de música en el continente oriental y su expansión hacia el resto del mundo. Se han generado diferentes tipos A-Pop con características específicas dependiendo de los países de los cuales provienen, los que predominan es el pop de Corea y Japón. Simultáneamente, se ha generado una apertura en América Latina hacia culturas lejanas como la música popular asiática. Hoy en día el A-Pop es un fenómeno en Santiago y otras regiones de Chile, creando la comunidad donde cientos de jóvenes se juntan a imitar coreografías.

Particularmente el K-Pop ha entrado con mayor intensidad en nuestro país, y en todas partes del mundo, porque se encuentra marcado por la influencia norteamericana que se vincula más con nuestra cultura. Por otro lado, el J-Pop está más alejado de la cultura norteamericana; tiene un sonido más infantil, un estilo más variado y utiliza más efectos electrónicos. Ambos estilos de música consiste en canciones pegajosas acompañado por diversos tipos de coreografías.

Si el sonido del A-Pop sigue la misma tendencia musical que la estadounidense, ¿por qué estos jóvenes deciden escuchar música popular asiática? La respuesta se encuentra en la admiración que tienen los jóvenes hacia la cultura asiática. Esta admiración no ha sido casualidad sino que hay varios elementos de esta cultura que suscitan interés, especialmente los jóvenes mencionan la conducta respetuosa hacia los pares que demuestran los coreanos y los japoneses. También existe una admiración por los temas que tratan en las canciones y dibujos animados como amistad, bondad y otros temas más pueriles en comparación con la cultura norteamericana. Estos elementos provocan un sentimiento de identificación muy fuerte dentro de estos jóvenes que los hace consumir de la industria musical de Asia.

10.2 El A-Pop como tribu urbana

A partir del concepto propuesto por Mafessoli (1998), es posible afirmar que el A-Pop corresponde a una tribu urbana ya que cumple con los parámetros culturales y sociales que menciona el autor como propios de estas agrupaciones. Así, el concepto de "tribu urbana" se entiende como un microgrupo dentro de la sociedad que comparte ciertas características constituidas a partir de una relación dentro del contexto de globalización. Estas además podrían definirse como comunidades emocionales en las cuales se construyen nuevas formas de sociabilidad, un sentimiento de pertenencia y de proximidad espacial con determinados lugares, y con el hecho de que están en la frecuente búsqueda de canales de expresión. A continuación se reflexionará sobre cada una de estas dimensiones haciendo referencia a la comunidad A-Pop que utiliza los espacios abiertos de GAM.

Relación en contexto de globalización

Las tribus urbanas pueden definirse como un tipo de relación grupal que se da entre jóvenes que conviven en una sociedad globalizada, caracterizada por la presencia de múltiples medios de comunicación y de un rápido flujo de información. Dentro de este contexto se encuentran los miembros de la comunidad A-Pop, quienes muestran un alto uso de internet y de redes sociales que les permite adquirir de manera constante información sobre lo que está sucediendo en la industria musical asiática. Además de internet, se informan a través de canales de radio y de televisión que han incorporado dentro de su programación elementos de la cultura popular asiática. Es así como a través de estos medios, los jóvenes generan puentes que los conectan con lo que está ocurriendo con sus bandas y artistas favoritos en Asia.

Formación de comunidades emocionales

Las tribus urbanas se fundamentan en la comunión de emociones intensas, son agrupaciones que se constituyen por jóvenes que se reúnen para compartir una actividad y una actitud que genera fuertes sensaciones entre los individuos. Dicha característica puede observarse de manera nítida en las comunidades de A-Pop, donde la admiración por la música asiática genera emociones que derivan en una disciplina. Los jóvenes se apropian de la cultura asiática y de lo que el A-Pop les expresa en sus bailes y en sus canciones en diversas esferas de su vida. Le dedican gran parte de su tiempo, forman en torno a estas relaciones sociales y cambian su

aspecto físico siguiendo estos parámetros. Dichos cambios se dan en muchos cambios de manera radical.

Construcción de nuevas formas de sociabilidad

Dentro de las tribus urbanas es fundamental la convivencia entre grupos, donde los jóvenes comparten su experiencia a partir de códigos estéticos, rituales, música y lugares. En el caso de los A-Pop, queda claro que estos demuestran una pasión por la música asiática la cual los lleva a imitar sus coreografías a través de la formación de bandas tributo donde deben seguirse ciertos códigos mínimos, como por ejemplo tener el mismo número que los integrantes de la banda que siguen y la personificación de los artistas. Otro de los códigos interesantes que pueden verse dentro de la comunidad, son los estilos estéticos, (como las <<uzzang>> o las <<tomboy>>), estos hacen posible identificar a otros miembros de la comunidad a través de su vestimenta y de sus peinados. Estos cambios estéticos además provocan que los miembros de la comunidad puedan distinguirse con facilidad, y les permite dar señales del tipo de A-Pop que bailan (J-Pop o K-pop), y a veces incluso de la orientación sexual de los jóvenes.

Sentimiento de pertenencia y proximidad espacial

Los jóvenes pertenecientes a tribus urbanas presentan la necesidad de contar con espacios y momentos compartidos, donde se desarrolla una interacción fuerte que genera sentimientos de pertenencia y de proximidad espacial. Aquí entraría la apropiación de los jóvenes de los espacios de GAM y en la articulación de este como un punto de encuentro para ellos, donde practican y sociabilizan con quienes comparten sus intereses.

Búsqueda de canales de expresión

La constante búsqueda de canales de expresión tales como eventos, recitales o espacios festivos es una característica de las tribus urbanas. En los grupos A-Pop esto se observa en los múltiples concursos y competencias de bailes en las cuales participan. En estos eventos los jóvenes presentan las coreografías que practican con determinación y disciplina, donde la confección del vestuario cobra una gran importancia ya que los jóvenes deben personificar al artista al cual le hacen tributo. En estas competencias radica en una búsqueda de reconocimiento y de posicionamiento dentro de la misma comunidad.

10.3 Vínculo de jóvenes A-Pop y GAM

La comunidad A-pop se conforma principalmente de mujeres que suelen encontrarse entre los 13 y los 21 años de edad. Son jóvenes de clase media que provienen en general de comunas de Santiago Poniente o del sur de la capital. En su mayoría, los jóvenes asisten al colegio y van a establecimientos de carácter municipal o particular subvencionado.

Pueden caracterizarse como un grupo que desde niños ha sentido interés por la cultura asiática y que de a poco la han integrado en su vida. Pero la integración de estos gustos en diferentes aspectos de su cotidianeidad, marca una diferencia con los otros jóvenes de la edad y el resto de sus pares, además de una frecuente sensación de incompreensión dentro de sus núcleos familiares. La sensación de exclusión y de discriminación que sienten estos jóvenes, se extrapola también a los espacios que ocupan dentro de la ciudad, donde suelen sentirse vulnerables y tienen la percepción de que la gente los mira feo por su manera de expresarse y por sus formas de vestir.

Fuera de los beneficios dados por la infraestructura del GAM, los jóvenes sienten que en los espacios del centro cultural se genera un ambiente de comunidad donde pueden ir a pasar un buen rato los fines de semana y donde se les permite practicar sus bailes de pop asiático en un ambiente cómodo, donde no serán discriminados por su orientación sexual o por su apariencia, y donde pueden compartir o conocer gente con sus mismos intereses.

Además de contar con instalaciones prácticas como el uso de espejos (que no todos alcanzan a ocupar, sino que solo los que llegan primero) y los baños, los jóvenes asisten a este espacio de fácil acceso geográfico que no cuenta con una historia marcada por la intolerancia como el parque San Borja y el caso de Daniel Zamudio. En GAM los jóvenes se encuentran en un ambiente protegido por guardias y donde sienten que sus diferencias son valoradas.

Por lo general los jóvenes no están enterados de qué ofrece la programación artística del centro cultural. Para los jóvenes, GAM es un espacio donde se les permite ir a bailar y donde pueden pasar el rato y se sienten muy agradecidos con la institución les permita un lugar de encuentro. Pero pese a esta consideración, es muy factible que se exploten las otras oportunidades y beneficios que puede otorgarles GAM con su programación, ya que en su mayoría los jóvenes suelen tener variados intereses artísticos como la danza, el dibujo y el vestuario, que no tienen que darse necesariamente desde una perspectiva oriental para que estos sientan interés. Con respecto a esto, si hay ciertas temáticas que se traducen en

esferas valóricas que a los A-Pop les llaman más la atención, estas son el respeto por los pares y la integración a minorías.

Es importante considerar que en su mayoría los jóvenes son escolares, por lo que su disponibilidad suele estar limitada a los fines de semana, y que muchos de ellos no se encuentran dispuestos a pagar o no pagarían más de mil pesos por asistir a una función o actividad. Otro elemento importante a considerar, es que los jóvenes suelen sentirse alejados por la programación del centro cultural porque la encuentran muy intelectual y que en el caso de asistir a actividades culturales ellos valorarían que se tratara de algo más dinámico o más juvenil. Es decir, actividades más simples que estén enfocadas al rango de edad de los jóvenes y que quizás contengan elementos interactivos donde los jóvenes puedan participar.

Finalmente, se propone que si GAM quiere forjar vínculos con estos jóvenes se deben reforzar los canales por los cuales se difunde la programación y ponerlas en términos o códigos que sean llamativos para ellos. Concretamente se sugiere un mayor uso de Facebook, probablemente revisar y ocupar las plataformas que ellos ocupan y quizás generar un vínculo con instituciones que tengan relación con los A-Pop, ya sea la embajada de Corea, las tiendas del Mall Chino donde los jóvenes suelen comprar productos y que publicitan eventos, o generar lazos con el canal ETC TV. También, se considera relevante que GAM refuerce la noción de que además de aceptar a los A-Pop los valora a ellos y a sus diferencias para invitarlos a ser parte de la programación.

10.4 Recomendaciones para estudios futuros

Este estudio es una primera exploración de los grupos de A-Pop, sobre el cual surgieron diversas temáticas relevantes que se proponen ser profundizadas en futuras investigaciones.

Realizar un estudio desde la psicología sobre las motivaciones y lo que los jóvenes A-POP esperan y obtienen de su inserción en estas tribus. Uno de los aspectos que se recomienda es implementar un enfoque psicológico o psicosocial a la comunidad, ya que entre ellos suelen hacer frecuente referencia a problemáticas de aceptación de parte de sus pares y de sus familias. Junto con esto, el tema de la orientación sexual de los jóvenes parece ser algo muy relevante dentro de los mismos miembros de la comunidad. Se propone profundizar en este aspecto que no solo llama la atención a quienes observan el fenómeno, sino que a los mismos A-Pop quienes suelen poner constantemente el tema. Desde esta misma área sería

interesante investigar cuales son los motivos de que la comunidad A-Pop de GAM se componga principalmente de mujeres.

Se recomienda también plantear en investigaciones futuras una mirada artística experta a los miembros de la comunidad A-Pop, que entregue una visión más precisa sobre la calidad y las características de las expresiones artísticas de los jóvenes. Junto con esto, se propone profundizar en las relaciones de discriminación que sufren los jóvenes dentro de sus familias y en colegio. Se podría agregar una visión de los familiares de los jóvenes y la visión que estos tienen de las tribus, la música y los bailes realizados por los A-Pop.

ANEXOS

Metodología

Observación Participante:

La observación participante se realizó en los espacios de GAM los días viernes y sábados, ya que esos son los días en que los miembros de la comunidad A-Pop van a realizar sus ensayos. Estas sesiones de observación se ejecutaron a lo largo de toda la investigación y fueron claves para poder desarrollar un panorama general sobre el objeto de estudio ya que a partir de estas se logró generar un acercamiento con la comunidad en donde se pudo dar cuenta de los principales rasgos que la conformaban. Se entabló de esta manera, un diálogo libre en el cuál los jóvenes relataron sus formas de comportamiento y dieron a conocer desde su propio discurso los elementos que conforman su cotidianidad.

Para llevar esto a cabo fue fundamental llevar notas de campo que posibilitaron el registro de las observaciones realizadas. De este modo, se tuvo particular énfasis en observar los aspectos de ocupación y distribución del espacio, así como la cantidad de grupos y de personas que asistían y en qué parte del centro cultural se posicionaban. Junto con esto, se consideró como relevante tener en cuenta las características de los bailes realizados y cómo estos eran acompañados estéticamente por tipos de vestimentas y peinados. Otro de los aspectos que se tuvo en la mira fue el de las relaciones y los vínculos que se daban tanto dentro de los grupos como entre los jóvenes de diferentes grupos.

Con el objetivo de tener un mayor conocimiento sobre la comunidad de A-Pop y de ver a los jóvenes presentando los bailes para los cuales están

constantemente ensayando de una manera más formal, la observación participante se extendió hacia el evento ASIA PASSION, realizado el día sábado 6 de abril a partir de las 11 am.

Recolección de Material Audiovisual:

El proceso de observación es complementado por medio de fotografías y filmación, para así poder representar la ocupación de los espacios y las características particulares de los grupos de baile que se reúnen en el centro cultural.

Entrevistas Individuales:

Con el fin de articular los antecedentes de la comunidad, se realizaron entrevistas individuales a informantes que tuvieran un mayor manejo sobre la cultura asiática y el A-Pop.

La primera entrevista fue dirigida hacia coordinador de la Unidad de Públicos de GAM, quien se ha encargado, entre otros asuntos, de establecer vínculos con la comunidad A-Pop. El coordinador se consideró como un actor relevante ya que ha sido testigo de la evolución de los jóvenes A-Pop en los últimos años y además ha sido un personaje muy activo en la organización de los eventos que ha realizado GAM para la comunidad A-Pop, por lo que se encuentra al tanto de las principales características del grupo y además ha sido testigo del desarrollo de su apropiación de las áreas del centro cultural.

Los otros actores que se entrevistaron trabajan en el canal ETC TV. Eran el subgerente y la persona encargada del manejo de las redes sociales, medio por el cual el canal suele adquirir constante feedback por parte del público. Se consideró como relevante entrevistar a personas que trabajan este canal debido a que la mayoría de los jóvenes A-Pop con los que se conversó afuera del GAM declararon que iniciaron su interés en la cultura asiática viendo animé en ETC TV y que actualmente lo ocupan como un recurso para mantenerse al día sobre las novedades del pop asiático. Además, el canal de televisión tiene gran vinculación con la comunidad A-Pop ya que cuenta con algunos segmentos especialmente destinados a esta audiencia. Se asistió al canal con motivo de encontrar antecedentes sobre el origen de la comunidad A-Pop en Chile y para conocer las herramientas y estrategias que han provocado que este canal se vuelva un referente.

Entrevistas Grupales:

Se realizaron tres entrevistas de carácter grupal, cada una compuesta por cinco miembros de la comunidad A-Pop que declararon asistir con frecuencia a GAM a practicar coreografías de K-Pop y J-Pop.

El contacto con los jóvenes se realizó durante las sesiones de observación, donde se les preguntó sus datos para luego poder ubicarlos. Los jóvenes declararon ocupar con mayor regularidad Facebook que otros medios de contacto, por lo que se generó una plataforma en esta red en la cual se agregó a los jóvenes que más tarde fueron seleccionados para las entrevistas.

Las entrevistas grupales tuvieron el objetivo de obtener diferentes perspectivas del fenómeno observado y reconstruir de esta forma el discurso de la comunidad en relación a las aristas que guían la investigación manera holística. El fin de las entrevistas grupales consistió en lograr una discusión entre los participantes sobre sus normas, hasta conseguir un mapeo general de los consensos con respecto a los objetivos de la investigación. Junto con esto, los jóvenes que fueron seleccionados debieron responder una ficha donde se les pedía información sobre sus características demográficas, educacionales y socioeconómicas para así tener un registro del contexto de los participantes. Para no desviar los temas de investigación, las entrevistas fueron guiadas por una pauta de preguntas.

Para garantizar la representatividad de la muestra se utilizó la estrategia de probabilidad intencional, es decir, luego de agregar a los jóvenes a la plataforma de Facebook, se eligieron los entrevistados en función de criterios relevantes para poder cumplir con el propósito del estudio. Los criterios por los cuales se seleccionaron los participantes de las entrevistas grupales surgieron de las primeras observaciones realizadas en las extensiones del GAM. En primer lugar, se consideró pertinente realizar dicha selección de sujetos de manera proporcional a los principales representantes de las categorías de A-Pop de las que se pueden dar cuenta. Se observó una predominancia de grupos de K-Pop, pero también se vieron unos cuantos bailarines de J-Pop, por el contrario, no fue posible identificar representantes del pop de China o de Taiwán. Así, las tres entrevistas grupales que se llevaron a cabo contaron al menos con un bailarín de J-Pop, mientras el resto declaró bailar K-Pop, contando con algunas excepciones que decían bailar de los dos tipos de pop asiático. Otra de las características que se buscó en los jóvenes entrevistados fue que declararan ser líderes de sus respectivos grupos, ya que en las conversaciones notamos que estos tienen más experiencia y en general se desenvuelven mejor que el resto de los integrantes. Esto nos permitió evitar que se repitieran los grupos en las entrevistas y que no

existiera un vínculo estrecho entre los participantes, y así contar con un criterio de representatividad de los grupos que bailan en los espacios de GAM.

Pauta de entrevista ETC TV

Introducción:

Somos estudiantes de quinto año de sociología de la Universidad Católica y estamos haciendo nuestra práctica para el GAM sobre la comunidad A-Pop que suelen situarse en los patios interiores del centro cultural. A lo largo de la investigación nos hemos dado cuenta que los A-Pop están muy influenciados por la programación del ETC TV y que este es uno de sus principales insumos en términos de referentes. Estamos interesadas en conocer su conexión con esta comunidad y más sobre el origen y la demanda de su programación.

CONTEXTO

- A quién apunta su programación (segmento de la población, edad)
- Quiénes son los que ven ETC TV (de qué edad, de qué segmento, de qué lugares)
- Hay algún perfil específico de jóvenes que siga su programación.

MOTIVACIÓN

- Cómo nació este interés por hacer un canal en Chile solo con programación asiática y que elementos han hecho que esta perdure
- De qué manera se mantienen al día con la cultura asiática
- Qué factores piensan ustedes que son los que despiertan este interés por la cultura asiática

- Qué elementos de la cultura asiática entusiasman e identifican a los jóvenes

VÍNCULOS ARTÍSTICOS, REFERENTE ESTÉTICOS Y PRÁCTICAS CULTURALES

- ¿Ven una relación entre la programación de Uds. y el surgimiento del A-Pop en Chile? ¿Qué es primero, la programación de Uds. o la presencia de grupos A-pop en Chile?
- Hasta qué punto sería el A-Pop una continuación de las tribus urbanas anteriores también de carácter asiático.
- Cómo explican el surgimiento del A-Pop y cómo se han adaptado para vincularse con esta comunidad
- De dónde surge el A-Pop y a qué otras tribus urbanas se asocia.
- ¿Han integrado dentro y fuera de su programación (concursos y actividades) a la comunidad A-Pop? ¿Cómo lo han hecho?
- ¿Ven el surgimiento de los A-Pop como algo permanente o como una moda pasajera? Cómo explicarían la permanencia o rotación de integrantes de los grupos y a qué obedece.
- ¿Conocen estudios realizados sobre el tema? ¿Identifican a otros informantes calificados del tema?

Pauta entrevistas grupales A-Pop

CONTEXTO

La presente ficha se hace con el propósito de recopilar datos acerca del contexto e información sociodemográfica de los entrevistados para poder cumplir con el objetivo de conocer el entorno de los jóvenes A-Pop. Se les aplicará dicha ficha a quienes asisten a la entrevista grupal.

FICHA A-POP				
Nombre:				
Los espacios en rosado marque la opción con una x				
Edad	Sexo			
	Femenino		Masculino	
Nivel educacional				
Básica	Media	Superior	No asiste	Otro:
Tipo establecimiento				
Privado	Municipal	Particular Subvencionado	Universidad	Instituto Técnico
Comuna en la que habita:				
Grupo:	K-Pop		J-Pop	

MOTIVACION

- ¿Cómo entraron en la comunidad A-Pop? ¿Tenían conocimiento o participación sobre la cultura asiática antes?
- ¿En cuántos grupos han estado?
- Cómo se integraron al grupo con el que bailan.
- De qué manera se mantienen al día con la información de la cultura A-Pop.
- Qué factores piensas que son los que despiertan este interés por la cultura asiática.
- ¿Qué tiene esta cultura que no tengan otras? Qué factores han influido y han provocado dicho interés.

VINCULOS ARTISTICOS

- Además del A-Pop, ¿tienen algún otro interés artístico?
- Con que otros tipos de música relacionas el A-Pop y cuales piensas que son las influencias de los estilos de música asiática.
- Con qué otras formas de expresiones artísticas podrían relacionar el A-Pop.
- ¿Por qué escogieron los espacios del GAM para juntarse los días viernes y sábado?
- ¿Qué representa el GAM para ustedes?
- ¿Han participado de las actividades que han organizado (Maratón, clases de baile, etc.) Qué opiniones tienen al respecto, les han gustado las actividades o por qué no han asistido.
- ¿Conocen la programación que ofrece el centro cultural? Si en el pasado les ha interesado algo en particular.
- Qué les gustaría ver en la programación del GAM.
- Cuál sería su disponibilidad en el caso que se interesaran por la oferta de la programación del GAM, estarían dispuestos a pagar y cuál sería el horario que les conviene.

REFERENTES ESTETICOS

- ¿A qué grupos hacen tributo?

- Hay medios de comunicación o instituciones que hayan influenciado su gusto por la cultura asiática y A-Pop (ETC TV por ejemplo)
- Qué características del A-Pop les atrae. ¿Por qué eligieron bailar K-Pop o J-Pop, cuáles son las similitudes y diferencias de ambos?
- Hasta qué punto sería el A-Pop una continuación de las tribus urbanas anteriores también de carácter asiático.
- Cuáles son los estilos de vestimenta y peinados que predominan en los grupos de A-Pop y cuáles son los que más han causado revuelo.

PRACTICAS CULTURALES

- Cuántas veces a la semana y por cuantas horas se juntan a practicar. ¿Cómo es la organización de los grupos de A-Pop?
- Cómo explicarías la permanencia o rotación de integrantes de los grupos y a qué obedece.
- ¿Qué les entusiasma de las competencias?
- Han realizado cambios en su estilo por el A-Pop, por ejemplo cortes de pelo, manera de vestir, etc.
- De qué manera integran la cultura A-Pop en su vida cotidiana, cuando están en el colegio o cuando están en la familia.
- ¿Cómo se ven hacia el futuro?
- ¿Ves el A-Pop como otra de las tribus urbanas itinerante o como algo que perdurará en el tiempo?

Transcripción FOCUS GROUP 1

CONTEXTO

J-Pop o K-Pop	Grupo	Comuna en la que habita	Tipo establecimiento	Nivel educacional	Sexo	Edad
K-Pop	Starlight Dance	Lo Prado	Municipal	Media	F	16
J-Pop	Morning Coffee	Santiago	Particular Subvencionado	Media	F	16
K-Pop	Holiday's Dream	Lo Espejo	Particular Subvencionado	Media	M	15
Ambos	Sweet Song	Recoleta	Municipal	Media	F	15
K-Pop	Daisy Night	La Florida	Instituto Técnico	Superior	F	19

MOTIVACION

- **¿Cómo entraron en la comunidad A-Pop? ¿Tenían conocimiento o participación sobre la cultura asiática antes?**
 - Yo entré porque una amiga vio en las noticias que acá en GAM estaban bailando K-Pop y también ya lo conocía, así no tan profundamente, sino que

- estaba recién empezando y lo vi por Calle 7 por un grupo cover a Superjunior el año 2010, antes no había tenido interés por la cultura asiática.
- Yo la verdad, empecé a ver videos del ETC, pero me gustó así que después empecé a buscar en Youtube, busqué todo y después metí a toda mi familia en eso y ahora todos escuchan K-Pop. Hace como tres o cuatro años que escucho. Y todo partió por interés por la cultura asiática que antes veía en el ETC.
 - Antes me gustaba el animé, nunca estuve tan metida en esa onda, pero después vi un video de Superjunior en el 2010 y de SHINee después me empezó a gustar. A mis papás no les gusta...
 - Hace como cuatro años porque yo veía animé también, y tenía un amigo que me invitó a audicionar a un grupo y por eso en realidad, me invitaron. Más o menos el año 2010 empecé a escuchar música. El animé lo veía con mis primos, en la tele, lo que daban en Cartoonnetwork , etc.
 - Yo desde chica que veo animé, así desde primero básico, partí primero en el Cartoonnetwork viendo "Inuyasha" y después empecé a ver el ETC. Después empecé con el J-Pop, pura música en japonés y después hace unos cuatro o cinco años empecé a escuchar K-Pop.
- **¿En cuántos grupos han estado?**
 - Solo uno
 - Empecé en uno y ahora estoy en cuatro, me acomodo a los horarios, siempre bailo en el GAM.
 - Empecé sola y siempre he intentado hacer varios grupos pero siempre hay un problema porque hay muchas integrantes. Pero ahora, contando los intentos llevaría como cuatro grupos.
 - He estado en tres grupos diferentes, ahora estoy en más...
 - He estado en tres. Dos grupos de K-Pop y uno de J-Pop. Pero en el que llevo más tiempo es el de J-Pop. Solo he debutado con J-Pop...
 - **Cómo se integraron al grupo con el que bailan.**
 - Con mi amigas del colegio. Todo comenzó porque comenzamos a preguntar que nos gustaba y nos dimos cuenta que todos teníamos el K-Pop en común, entonces por eso.
 - Yo por mi amiga, que nos conocimos en un evento y ahí comenzamos a hablar y ella dijo que quería hacer un grupo de mujeres y dije que yo también quería bailar y hasta el día de hoy sigue ese grupo.
 - Se nos ocurrió la idea con mis primas de hacer un grupo y con mis primas también.
 - Primero con audiciones y después conocimos a la gente de los grupos
 - Comencé con mis compañeras del colegio y después con mi mejor amigo que llegó de la nada y me dijo "oh me gusta el K-Pop y se un baile, hagamos un grupo" y yo le dije ya y así se hizo el otro grupo K-Pop.
 - **De qué manera se mantienen al día con la información de la cultura A-Pop.**
 - Internet. Facebook, Youtube, Wikidrama...
 - En Twitter uno programa el celular para que le llegue la información que pasa con nuestros chinos.
 - En el ETC...
 - Por ejemplo, yo antes ponía que me llegara que hacía Superjunior, de las niñas que daban información de ellos, y a mí me llegaba todo lo que hacían.
 - En el grupo tenemos una amiga que nos informa de todo, de todo lo que pasa en la cultura asiática, ella ve distintas páginas de K-Pop, por ejemplo las páginas de Youtube de las empresas que suben los videos.
 - Cómo último recurso el ETC...
 - O la radio.
 - Wikidrama es como un Wikipedia de Corea, o sea, está en español pero todo se trata de cosas asiáticas, es como un Wikipedia asiático.
 - **Qué factores piensas que son los que despiertan este interés por la cultura asiática.**
 - Las canciones, la comida...
 - Las canciones son muy pegajosas, yo antes decía que no me iba a gustar nunca y encontraba loca a las niñas que lo hacían, pero caí.
 - Los actores.
 - Las teleseries que vemos en internet y ahora están dando en el VIA X.
 - Los bailes son muy llamativos.

- **¿Qué tiene esta cultura que no tengan otras? Qué factores han influido y han provocado dicho interés.**
 - A mí por lo menos me llama la atención el idioma, porque a mí todo lo tenga idioma raro me gusta. Yo estudio inglés pero también hay otro grupo que es más raro que es sudafricano y que canta en África, pero ese también me gusta porque es raro el idioma, es solamente por eso.
 - A mí me llama la atención la letra de las canciones en coreano. Siempre tienen algo que decir y siempre como que identifican a uno, en el momento que está pasando y todo eso.
 - Parte de ser parte, de una comunidad, de estar con tus amigos en realidad. Yo partí por eso y después al bailar hay que representar a la persona de la que estás bailando, y cómo también me gusta la actuación se mezclan varias cosas.
 - Yo empecé a ir a los eventos, yo paso yendo a eventos, todos los fines de semana hay un evento, yo empecé desde esa cosa más o menos.

VINCULOS ARTISTICOS

- **Además del A-Pop, ¿tienen algún otro interés artístico?**
 - Pop en inglés.
 - Pop, también me gustan bandas como Paramore, Panic At The Disco, pero no me gusta la música romántica.
 - Me gusta el arte en general
 - Dibujar personajes de animé. Yo dibujo "chivis", monitos de cabeza grande con ojos grandes, que son muy adorables.
 - Cheerleader.
 - Cantar, bailar y el inglés.
 - La gastronomía y astronomía.
- **Con que otros tipos de música relacionas el A-Pop y cuales piensas que son las influencias de los estilos de música asiática.**
 - Depende del K-Pop y el J-Pop. El K-Pop está más tirado como pa' Estados Unidos, el pop que tienen ellos y le meten muchos más baile. El J-Pop está metido más en la cultura japonesa, en lo que es animé, otaku, idols.
 - Opino lo mismo...
 - K-Pop aparece del pop estadounidense, porque hay muchas bases que son muy parecidas, son muy plagio.
 - J-Pop es como más de la música que empieza con las idols, que son como niñas súper jóvenes que son divas más o menos, y de las caricaturas de los animé, ahí parte todo.
 - A mí no me gusta el J-Pop.
 - Hay poca gente que le gusta ambas cosas. Hay muchos J-Pop que odian el K-Pop, pero esos siempre son los otakus, es por el animé y porque no les gusta la cultura coreana porque sienten que abarca más espacio, que ahora está como de moda, y la gente de K-Pop que ahora está más metida como en lo del baile y que no tiene ningún interés en lo que es el animé y las cosas idols, si no es por bailar no tienen muchas cosas.
 - Aparte el J-Pop no tiene mucho baile. Depende del grupo.
 - A mí me gusta más bailar K-Pop en ese sentido, las coreografías son más entretenidas, son más difíciles, en ese sentido hay un nivel de dificultad mayor y también por eso cuesta meter al J-Pop en concursos y competencias y esas cosas. Cuesta meter al J-Pop en un concurso donde la gente pasa varias horas de la semana ensayando y tu voy con tu coreografía japonesa en la que en realidad cantay y tratay de ser linda, por lo que en verdad no hay mucho en que competir.
 - La mayor diferencia entre esos dos es que tenís que tener más resistencia para hacer los bailes K-Pop que para hacer los bailes J-Pop. El K-Pop es más de bracitos y piernas, nada más. En cambio con el J-Pop es el cuerpo completo. Antes por ejemplo yo odiaba el K-Pop, me cargaba, lo encontraba así como reggaetón coreano.
 - Yo he visto grupos de J-Pop con baile muy rápido, así que para mí es más complicado, se me hace más fácil el K-Pop.
 - Yo bailo J-Pop por la costumbre es porque tengo más amigos que bailan J-Pop, de tal artista o de tal área, es por eso. Si conociera más gente que

- bailara K-Pop lo más probable es que estaría más metida en eso. Pero me da un poco de miedo porque siento que es más competitivo, hay más rivalidad.
- En el J-Pop y el K-Pop hay una rivalidad de quién es mejor, y aquí en los grupos también. Por ejemplo hay grupos cover que intentan ser mejor que otros grupos cover.
 - Métanse a una página que hay en Facebook que se llama "Confesiones GAM Borja", ahí se van a dar cuenta de todo el mundillo que hay acá en el GAM.
 - Me imagino que el K-Pop es más estricto.
 - Mi grupo no...
 - Yo soy súper estricta, me gusta que salga coordinado, que salga bonito, y lo hemos logrado, solo que en el último evento me equivoqué y por eso no ganamos, pero son cosas que pasan.
 - Yo con mi grupo para organizarnos les digo a todas que vean lo aprendan solos y después practicamos todos juntos.
 - Con algo que soy pesada y muy estricta es con el compromiso con los ensayos. Lo peor es que el último día te digan "no puedo".
- **Con qué otras formas de expresiones artísticas podrían relacionar el A-Pop.**
 - La imagen...
 - Hay que caracterizar muy bien al que uno está haciendo. A mi no me cuesta caracterizar a la que yo hago porque tiene el pelo corto, pero yo me lo corto cuando tengo que bailar, o me lo corto de otra forma para que sea igual al de ella, me lo tiño igual a ella. Me tengo que delinear.
 - El "uzzang" es lo más importante en la cultura asiática; lentes de contactos de una medida y los otros achinados.
 - Depende del grupo, nosotros no nos ponemos lentes de contacto, solo nos delineamos y nos llenamos en base la cara.
 - La imagen va muy de la mano con los concursos. La evalúan en los concursos.
 - **¿Por qué escogieron los espacios del GAM para juntarse los días viernes y sábado?**
 - Por los espejos y porque hay guardias.
 - Yo la verdad no sé, yo llegué acá y todo estaba rodeado de gente.
 - Llegue porque una amiga ya bailaba acá antes. Antes bailábamos en la mutual hasta que mi amiga nos contó.
 - Acá es más seguro pero igual roban.
 - Seguridad y reflejos.
 - Busco a alguien conocido y lo veo acá en GAM y después salimos.
 - Están todos mis amigos acá, por eso vengo, sino iría a mutual que está más vacío y de hecho los espejos son mejores.
 - Acá hay más espacio.
 - **¿Qué representa el GAM para ustedes?**
 - Un café...
 - Un centro cultural que usamos para bailar...
 - **¿Han participado de las actividades que han organizado (Maratón, clases de baile, etc.) Qué opiniones tienen al respecto, les han gustado las actividades o por qué no han asistido.**
 - No, solo en un evento que hicieron de A-Pop, me gustó.
 - Me gustan los eventos que están acá y que nos den el espacio para nuestras rarezas.
 - No he asistido porque no tenía el tiempo.
 - Yo no porque tengo que trabajar. Trabajo en un café "maid": te atienden con el más estilo japonés posible.
 - No he venido porque no me he enterado.
 - A veces yo no vengo ni a ensayar a GAM, vengo a puro dar la hora.
 - **¿Conocen la programación que ofrece el centro cultural? Si en el pasado les ha interesado algo en particular.**
 - Sé que hay talleres, hay muchos talleres de baile.
 - Lo haría pero lo he aplazado...
 - Vendría, porque me gusta el teatro pero tampoco se mucho, en realidad es porque no pregunto.
 - **Qué les gustaría ver en la programación del GAM.**
 - Un ciclo asiático

- Cursos gratis; de idioma, de Corea.
- Teatro, pero ya hay.
- Es que es bonito ya cómo está, a mi me gusta lo siento súper piola, es artístico, hay ambiente artístico por todos lados.
- Es súper acogedor.
- A veces viene gente y saca fotos.
- Nos basta con que nos dejen el espacio.
- Con que no nos echen de algún espacio somos felices.
- **Cuál sería su disponibilidad en el caso que se interesaran por la oferta de la programación del GAM, estarían dispuestos a pagar y cuál sería el horario que les conviene.**
 - Fin de semana, viernes, sábado.
 - Gratis

REFERENTES ESTETICOS

- **¿A qué grupos hacen tributo? ¿Es de hombres o mujeres?**
 - Exit y T-Ara, yo soy el único hombre y es un grupo de mujeres. Los dos. No se quería meter ningún otro hombre y nos ha costado mucho hacer el grupo. Empezamos el año pasado pero no teníamos los medios para ensayar, yo les dije a mis amigas que viniéramos para acá pero no les daban permiso al principio, después ya las mamás me fueron conociendo y se fueron soltando conmigo y ahí las dejaron ir. Hacemos esos grupos porque nos llamaban más la atención y los bailes son más fáciles.
 - Los hombres bailan mejor de mujer que nosotras...
 - Girls Day, Girls Generation soy bailarina de apoyo y bailamos "ringalinga". Girls Day lo elegimos porque nos gustó una canción y después sacó otra canción e hicimos la otra. Nos encantan ellas, son tan bonitas...
 - Les hacemos a grupos de hombres porque nos gustaron los bailes.
 - De J-Pop casi todos los grupos que hay son de una compañía que se llama HelloProject, y de ahí son casi todos los bailes en realidad. Nos fijamos más en el baile que en el grupo, es bailar más lo que haya, no tenemos preferencia en ese sentido.
 - En lo que es K-Pop bailar T-Ara, Miss A, Sistar. Y de hombres BTS con Boy in Love. Y en J-Pop le hago tributo a las Dance Roid que son canciones de Vocaloid pero más movidas. El mismo grupo toma esa canción y le hace coreografía a esa canción. En el K-Pop a mi no me gustan muchos los grupos de hombre así que le hago caso a un amigo. Elegimos los grupos por los bailes.
- **Hay medios de comunicación o instituciones que hayan influenciado su gusto por la cultura asiática y A-Pop (ETC TV por ejemplo)**
 - La radio. La televisión.
 - TVN que empezó por llamar a grupos cover de K-Pop, después MEGA en el Buenos Días a Todos. El ETC y los 40 Principales.
 - Cuando estuvo "supuestamente de moda" el K-Pop en 40 Principales y radio Disney los ponían demasiado, uno llamaba y la ponían.
 - En radio Disney ponían Superjunior y Mister Simple.
 - En la 40 Principales había un programa especializado en todo lo que era el animé, los doramas y después desapareció y volvió el año pasado y ahora están poniendo de nuevo lo mismo.
 - A mí me llevó el Cartoonnetwork viendo una serie de animé, y después conocí una amiga en el colegio, porque no tenía nadie con quien hablar de animé y entonces me mostró las paginas donde ver series. La página que me mostró era todoanimes.com y después de eso empecé a ver el ETC y todos esos programas.
 - Yo empecé de chica con el baile en el canto. Mi tío veía animé y él me lo mostró y cuando empezaron a dar videos de K-Pop en el ETC ahí me enamoré.
 - La televisión. Veía animé con mis primos y después ellos me mostraban por internet. Las canciones de las series me llevaron a los grupos y ahí empecé a conocer gente.
- **Qué características del A-Pop les atrae. ¿Por qué eligieron bailar K-Pop o J-Pop, cuáles son las similitudes y diferencias de ambos?**

- Está todo dicho, pero siento que la música asiática lleve a que la gente cambie su orientación sexual porque acá he conocido gente que era hetero y que llegó acá y es otra cosa y ahora salieron nuevas tendencias sexuales. Y si ahora le preguntay a una tomboy que es, te va a decir pansexual.
- Te interesa la gente. El bi se preocupa mucho de sí es hombre o mujer, pansexual es más de cómo tu eres, de la persona.
- Yo siento que esto no tiene tanto que ver con el K-Pop sino con el animé, porque en el animé hay dos géneros el "juri" y el "jaoi" y acá todas ven y de ahí como que sacan la idea y hacen parejas en el K-Pop.
- El "juri" es mujer con mujer y "jaoi" es entre hombres.
- Yo creo que son detonantes, que esas cosas están en la persona y se potencian.
- Son pocas las personas que llegaron acá teniendo su orientación sexual lista, la desarrollan acá. Es que hay más libertad.
- Es culpa de las tomboy, que es una mujer más masculina.
- Hay cuatro estilos dentro de las tomboy.
- Yo no creo que sea culpa de las tomboy, porque a veces no tiene que ver con eso.
- Yo creo que las ven como hombre entonces no son como mujeres.
- Yo llegué siendo gay.
- Yo soy nada, soy neutra, soy asexuada, no me siento ni lesbiana, ni bi, no heterosexual. Yo no necesito ni un hombre ni una mujer al lado mío.
- La orientación sexual es un tema dentro de la comunidad A-Pop
- Acá son todos pansexuales.
- Hay niñas de 13-15 años que dicen que le gustan las niñitas e igual debe ser complicado para ellas.
- Cuesta a los padres asumir la orientación sexual de sus hijos. A mis papas les costó pero ya lo asumieron. Yo soy gay pero soy educado con mis amigas.
- Al principio mi mamá no me creyó que me gustaban las niñas. Pero después conocí a una niña acá en el GAM y a mi mamá le costó pero me apoyó.
- A mí ya me han preguntado si soy lesbiana porque soy muy cercana con mis amigas. Pero es porque no tengo como conocer niños...
- Una de las mayores preferencias que tiene la gente para elegir el K-Pop de por vida es que da lo mismo si uno es lesbiana, es gay o es bisexual. Acá te aceptan como eres y tu eres así y punto y no hay cuestionamiento. Acá da lo mismo, es lo mejor.
- **Hasta qué punto sería el A-Pop una continuación de las tribus urbanas anteriores también de carácter asiático.**
 - Los otakus van a estar siempre. Los otakus no son como los pokemones que evolucionaron a flaites.
 - La cultura asiática rompe con todos los esquemas de las tribus urbanas que habían antes. Son mucho más diferentes.
 - Pero por ejemplo yo era pokemona y evolucioné a esto.
 - Yo creo que siempre van a haber grupos, pero a lo mejor es la música asiática, el animé.
 - Yo no considero que el A-Pop sea una tribu urbana, es un estilo de vida.
 - Yo creo que si es tribu urbana porque todos tienen un tipo de estilo que es el asiático y eso ya es tribu urbana. Por ejemplo los pokemones se cortaban el pelo de tal forma y se vestían de tal forma, los flaites también y nosotros hacemos lo mismo, es una tribu urbana al final.
 - Al final si vemos las características se podría considerar que hay un estilo en común aunque no todos se apeguen 100% a él. Tú los podrías identificar. Yo por lo menos voy en la calle miro en la calle y cacho al tiro que esa persona debe escuchar K-Pop o J-Pop.
 - A mí me pasó en el instituto, que llegué súper antisocial y me pasa que veo a una persona y dijo "a ella le debe gustar el K-Pop" y no tiene parche en la mochila, sin nada. Y de repente se me acerca una persona y me pregunta que música me gusta y ahí cachamos que a las dos nos gusta lo mismo.
 - Hay algo que nos identifica
- **Cuáles son los estilos de vestimenta y peinados que predominan en los grupos de A-Pop y cuáles son los que más han causado revuelo.**
 - Depende mucho.

- Por lo menos en el K-Pop yo creo que ropa ancha.
- El "ulzzang", una forma tierna de tener los ojos grandes, ser delicada, los dientes perfectos.
- En el J-Pop son los vestiditos bien inflados, es vestirse como muñequita más o menos. Hay varios estilos pero al final es una mezcla de cosas.
- Hay una mezcla de cosas. Hay varias categorías de "yaru", que es como el "ulzzang" y también están las lolitas...
- Pero la idea al final es parecer muñeca.
- Uno se trata de parecer al que uno hace...

PRACTICAS CULTURALES

- **Cuántas veces a la semana y por cuantas horas se juntan a practicar. ¿Cómo es la organización de los grupos de A-Pop?**
 - Viernes y sábado. Viernes desde las cuatro y sábado en la mañana, después paramos desde las tres.
 - Yo sábado por medio.
 - Todos los sábados, llego a las 11 de la mañana y me voy a las 10.
 - Sábado y domingo, todo el día.
 - Yo vengo los sábados pero no tan seguido, vengo por ensayo general. Llego como las 12:30- 1 y me voy como a las 7.
 - Nos organizamos por Facebook.
 - Es difícil organizarse, siempre hay alguna que die que esta resfriada y así falta la otra y la otra.
 - Generalmente vienen casi todos, pero a veces hay cosas que hacer o están castigados.
- **Cómo explicarías la permanencia o rotación de integrantes de los grupos y a qué obedece.**
 - Depende de la motivación.
 - A mí me pasó que era tanto que en mi grupo no llegaban a ensayar y yo dije "esto se acaba acá" y tuve que hacer otro grupo.
 - Uno se aburre que los demás no asistan, uno prefiere salirse e irse a otro grupo donde sean más responsables.
- **¿Qué les entusiasma de las competencias?**
 - En mi grupo, lo que siempre hablamos antes de competir es quedar como un grupo bueno, quedar como buen tributo. No tanto por los premios, sino que quedar como buen tributo. Queremos que la gente diga que hacemos un buen tributo.
 - Por el reconocimiento.
 - Hacerlo bien y ser reconocido por un buen grupo es lo más importante. No es tanto la competencia, ni ser mejor que otro grupo, sino que ser un buen grupo.
 - Pueden haber siempre por ejemplo cinco grupos que le hacen tributo a SHINee, pero siempre hay uno que es igual.
 - En el J-Pop hay menos competencia, es menos estricto, uno va a bailar porque le gusta el baile y así es mejor porque así no te pelan, pero la idea es no hacerlo mal y pasarlo bien.
 - En el J-Pop hay rivalidad en los grupos que le hacen tributo a Vocaloid, ahí siempre hay rivalidad, por la peluca, el traje o algo que sale mal. Hay rivalidad en los tributos.
 - Los tributos son más complicados entonces uno se fija más en los detalles.
 - En el J-Pop es más una competencia de imagen más que de baile.
- **Han realizado cambios en su estilo por el A-Pop, por ejemplo cortes de pelo, manera de vestir, etc.**
 - Yo me he tenido y cortado el pelo por la niña que yo hago.
 - A mí siempre me ha gustado el estilo asiático para vestirse.
 - En mi casa antes no les gustaba e iba de a poco, pero ahora me cambié con mi mamá y ella mi apoya y mi pelo cada vez está más corto.
 - Yo separo las dos cosas, me cambio cuando voy a competir. Son varios estilos dependiendo del día, sobre todo a esta edad uno cambia harto de estilo. Eso si conozco hartas tiendas de Facebook donde venden maquillaje, tinturas o ropa que traen productos asiático.

- Yo he cambiado mucho, mucho la forma de vestir, antes me vestía muy nena, ahora ropa oscura, polerones anchos. Me he cambiado el color de pelo, el peinado, lo he tenido de todos los colores, ahora me voy a teñir la próxima semana para hacer un "cosplay".
- **De qué manera integran la cultura A-Pop en su vida cotidiana, cuando están en el colegio o cuando están en la familia.**
 - Con mis amigos que no son de acá yo no hablo de eso. Yo lo que hago acá lo dejo acá. Yo me adapto.
 - No hablay de algo que ellos no cachan a menos que te pregunten. Mis amigos saben que bailo pero no hablamos del tema a menos que pregunten.
 - En el colegio es difícil porque cuando yo llegue al colegio todos escuchaban reggaetón y me sentía súper sola y ahora tenemos todo un circulo dentro del colegio que a todos nos interesa lo mismo, el K-Pop, el animé. Hay grupos. En mi liceo hicieron ahora un ciclo asiático, ese lo organizo yo y vemos capítulos de series, algunas canciones K-Pop mezclados con música J-Pop.
 - En mi familia, mis tíos no lo conocen y saben que a mí me gustan los "chinos" y me molestan, yo les digo que son coreanos y después me enoja pero es como para reírnos. Me aceptan, no hay problema. No les muestro mucho mi música porque no le interesan.
 - Para mi mama son todos chinos, todos son iguales, ni siquiera son coreanos sino que son chinos.
 - Lo aceptan pero no se meten.
 - Mi mamá me pesca más y hemos escuchado esa música juntas. Incluso puso un poster mío de SHINee en el living de la casa.
 - Saben que bailo, no se meten mucho en qué.
 - Lo que he tenido problemas es que bajo mucho de peso y mis papás se preocupan porque piensan que es porque quiero parecerme a ellas, pero no es por ellas, es por algo mío. Es algo estético mío. Pero eso, incluso a mí me fomentan mi vicio a los coreanos y me compraron mi entrada a SHINee el mismo día son felices con eso.
- **¿Ves el A-Pop como otra de las tribus urbanas itinerante o como algo que perdurará en el tiempo?**
 - Va a durar.
 - Va a durar porque se va a expandir de generación en generación.
 - Puede que la industria siga y es lo más probable. Quizás después no quede solo en los adolescentes y la gente que escuche esta música ya va a ser grande. Nosotros ya lo vamos a hacer de otra forma.
 - Han tenido muy buena aceptación en Chile, en los conciertos.
 - Sí, hay mercado para hacer esas cosas y puede que quede de otra forma no como un hobby o algo aparte. No es como el animé, los otakus se encierran mucho. Los otakus son muy antisociales.
 - Los otakus son muy niños y se encierran mucho, sobre todo ahora con el "LOL".
 - Juegos de roles, te haces personajes, subes de nivel. Los otakus lo juegan pero se expandió.
 - Hasta los flaites lo están jugando, ahora todo el mundo juega.
 - Yo llego viciada hace como 5 años con el "OSU". Son juegos de ritmo, de música.
 - Yo también soy "gamer". Estoy viciado...
 - Nosotros le vamos a inculcar el A-Pop a más personas.
- **¿Cómo se ven hacia el futuro?**
 - Yo se que voy a seguir viendo anime y haciendo "cosplay" y mis hijos van a hacer "cosplay". Yo no voy a dejar de hacer lo que quiera por tener la edad que tenga.
 - Me veo trabajando y haciendo lo que quiero.
 - Haciendo lo que me gusta porque siempre he hecho eso, por ejemplo ahora baje las notas del colegio porque no me gusta lo que estudio, yo siempre he hecho eso.
 - Voy a estudiar música y voy a seguir bailando. Haciendo música.
 - Seguiría bailando si tuviera la posibilidad, pero a veces el dinero y el tiempo no lo permiten.

Transcripción FOCUS GROUP 2

CONTEXTO

J-Pop o K-Pop	Grupo	Comuna en la que habita	Tipo establecimi ento	Nivel educac ional	Sexo	Edad
K-Pop	Nuface	Estación Central	Privado	Básica	F	14
J-Pop	Johnny's Original Iro	San Miguel	Instituto Técnico	Superio r	F	23
Ambos	Kiss Service	Maipu	Universidad	Superio r	F	19
K-Pop	Black Second	Santiago	Particular Subvenciona do	Media	F	16
K-Pop	Rebirth	Santiago	Universidad	Superio r	M	20

MOTIVACION

- **¿Cómo entraron en la comunidad A-Pop? ¿Tenían conocimiento o participación sobre la cultura asiática antes?**
 - Antes yo era otaku, así conocí la onda asiática y evolucioné al K-Pop.
 - Fue hace 5 años, primero por videos de J-Pop y después entré en el K-Pop por unos amigos que les gustaba esta música.
 - Me hacían bullying en el colegio, y la música de Justin Bieber no me motivaba como a los otros, y descubrí el K-Pop.

- A mi me criaron como una ñoña, toda la vida...
- Desde la básica me ha gustado la cultura asiática y después escuché de una audición pa' bailar y me animé nomás.
- **¿En cuántos grupos han estado?**
 - He tenido como 5-7 grupos.
 - He tenido varios grupos que no han debutado, después hice uno con mis amigas...
 - Ahora estoy en cuatro pero antes estaba como en nueve jajaja.
 - Solamente he estado en dos grupos, nada más.
- **Cómo se integraron al grupo con el que bailan.**
 - Yo porque mis amigas les gustaba asique hicimos un grupo.
 - Entré por una audición.
 - A mi no me gustan las audiciones, a veces las niñas son muy crueles. Prefiero bailar con mis amigas.
- **De qué manera se mantienen al día con la información de la cultura A-Pop.**
 - Facebook.
 - En los 40 Principales tenían un segmento de música K-Pop, creo que también había de J-Pop.
 - Un segmento de una hora...
 - Ahora volvió una...
 - Hablan de K-Pop y J-Pop.
 - Más que nada por internet, excepto por ETC.
 - Suscribiéndome a las páginas, Youtube...
 - Yo me informo por correo porque me llegan las noticias...
 - Siguiendo agencias por internet así veo en que están los grupos.
- **Qué factores piensas que son los que despiertan este interés por la cultura asiática.**
 - La diferencia con el pop americano es que el asiático se arriesga más.
 - Temáticas son distintas, los gringos hablan de alcohol, fiesta, sexo, en cambio K-Pop es más de amor.
 - Es un poco más sano...
 - Les sale muy "kawaii", significa tierno en japonés...
 - Aparte los videos son muy llamativos, yo desde que los vi no me despegué mas y me obsesione
- **¿Qué tiene esta cultura que no tengan otras? Qué factores han influido y han provocado dicho interés.**
 - Me gusta la cultura asiática.
 - Tiene más valores, por ejemplo en las ciudades hay graffiti y todo ese tipo de cosas pero las micros están bien, andan perfecto.
 - Hay respeto por los adultos.
 - Además respeto entre hombres y mujeres, son más educados.
 - Además de la música, me gusta la historia de la región. Tienen cosas que influyen hasta el día de hoy. Yo estudio cosas de teñido japonés en la universidad y es muy bacán.
 - Todo es chino, taiwanés jajaja, nos están invadiendo.
 - Antes se veía en lugares específicos pero se expandió.
 - Fenómeno de music band.
 - Pero se expandió más con PSY con el Gangam Style.
 - Con eso la gente normal se empezó a dar cuenta...
 - Ha sido uno de los videos más vistos de la historia.

VINCULOS ARTISTICOS

- **Además del A-Pop, ¿tienen algún otro interés artístico?**
 - El baile en general.
 - Yo tengo gusto por el diseño.
 - A mi lejos lo que más me gusta es la ropa.
 - Me gusta la cocina.
 - Cantar, en mi colegio estoy en una banda escolar.
- **Con que otros tipos de música relacionas el A-Pop y cuales piensas que son las influencias de los estilos de música asiática.**
 - Yo creo que igual tratan de verse como los americanos, mezclaron cantantes y con los raperos igual que los gringos.

- Aparte se nota porque la mayoría confiesa que les gustaba Michael Jackson.
- Se nota en la ropa... en el J-Pop tienen que ser jóvenes y virginales, tienen el concepto de ídols. Son puras, no pueden tener novios y no pueden ser viejas o las gradúan.
- La que más duro, fueron 10 años.
- A veces las sacan porque no les sirven.
- Las sacan porque fuman o cosas así, eso hace que las compañías las saquen.
- **Con qué otras formas de expresiones artísticas podrían relacionar el A-Pop.**
 - Cantar.
 - Si no saben cantar tienen que aprender
 - En Japón no importa si cantas mal, lo que importa es tu personalidad, tienes que estar dispuesta a hacer muchas cosas. Hay un grupo que hacen votaciones por tu favorita y la que gana tiene más pantalla en el video.
 - A veces aparecen en videos muy humillantes... Se humillan por el público...
 - ...Y por la plata
- **¿Por qué escogieron los espacios del GAM para juntarse los días viernes y sábado?**
 - Por los espejos y también tienen baños.
 - Antes se juntaban en San Borja pero después del caso Zamudio dejaron de estar. Se cambiaron a la mutual pero aquí hay baños y podemos tomar agua, además hay más espacio para bailar
 - Además hay seguridad porque aquí hay guardias, en el Borja habían borrachos, estaban tomando. Yo he visto peleas ahí.
 - Los sábados se ponen ahí con espadas o los de Harry Potter, no los podemos molestar. Se llenaba mucho ese lugar.
- **¿Qué representa el GAM para ustedes?**
 - Un lugar confortable.
 - Muchos extranjeros nos quedan mirando cuando van al centro cultural. Hemos pasado a ser parte de una atracción del GAM.
 - Este espacio es más relajado que un colegio cerrado, aquí hay más espacios para practicar los bailes.
 - Yo me siento más cómoda ensayando aquí porque en otros lados te miran raro.
- **¿Han participado de las actividades que han organizado (Maratón, clases de baile, etc.) Qué opiniones tienen al respecto, les han gustado las actividades o por qué no han asistido.**
 - Yo participe con dos grupos, de ahí que no participe más en eso, por tema de tiempo.
 - Yo no, porque justo iba a volver de vacaciones ese día.
 - Nosotros no porque no nos coincide el tiempo.
 - Nosotros la primera vez pero después se puso muy caro. Tres lucas creo que cobraban por mostrar tu baile.
 - Nosotros por lo menos no nos importa mucha, cuando sea algo bueno y no tenga que pagar tanto... Ya pagamos por los vestuarios y esas cosas.
 - Hay grupos que cuesta mucho, hay que prepararse pa' ir a los eventos.
 - De hecho yo encuentro absurdo por hacer un show tener que pagar tanto como tres lucas.
 - Yo he visto que baja la calidad de los eventos, no va público, el recinto no es bueno. Este es un recinto potencial pal A-Pop pero se tiene que organizar bien.
 - Se gasta mucha plata en el procesos pa' además pagar por inscribirse.
 - Muchos hacen el grupo sin pensar en la plata que se va a gastar. Se dan cuenta de cuánto sale el traje y empieza a morir.
- **¿Conocen la programación que ofrece el centro cultural? Si en el pasado les ha interesado algo en particular.**
 - A mi me gusta el teatro entonces me informo, además están haciendo hartas cosas con la embajada japonesa, saco fotos, escribo en el libro de registros.
 - Yo me informo sobre el teatro, pero por temas de plata no puedo venir. Cuando estaba trabajando venía con mi hermana mayor.
- **Qué les gustaría ver en la programación del GAM.**
 - Me gustaría eventos para nosotros, ya formamos parte de la atracción de ustedes. Hacer una maratón pero con inscripción por el grupo no por persona.
 - Cursos
 - Una zumba como de K-Pop, como el estilo de los "flashmobs".
 - Hacer una clase gigante de bailar Gangman Style pa' que venga más gente.

- **Cuál sería su disponibilidad en el caso que se interesaran por la oferta de la programación del GAM, estarían dispuestos a pagar y cuál sería el horario que les conviene.**
 - Domingo
 - Si es muy caro nadie va a venir... Luca máximo.
 - Viernes y sábado, son los días que más se llenan si no hay eventos.

REFERENTES ESTETICOS

- **¿A qué grupos hacen tributo?**
 - Infinit que es de hombres y otros de mujeres.
 - El mio es un grupo de mujeres.
 - Varios, grupos de mujeres excepto EXO y Nuis que son de hombres.
 - A una agencia en específico; Johnnys Ent., solo hago a grupos de hombres.
 - Infinit, covers a hombres.
 - Tributo es hacerle solamente a un grupo en cambio el cover es de muchos grupos.
 - Hacerle tributo a...
- **Hay medios de comunicación o instituciones que hayan influenciado su gusto por la cultura asiática y A-Pop (ETC TV por ejemplo)**
 - Internet, redes sociales.
 - Youtube principalmente a mi.
 - Cuando yo empecé veía los foros, por ejemplo los openings de las series, todas las empresas japonesas tienen el copyright entonces no se encuentran en Youtube.
 - Hay puros conciertos.
 - Youtube .
 - ETC TV mezcla las cosas y dan cosas atrasadas, es como pa' que la gente entienda... Hace poco vi un comercial que hablaba de los jóvenes de K-Pop.
- **Qué características del A-Pop les atrae. ¿Por qué eligieron bailar K-Pop o J-Pop, cuáles son las similitudes y diferencias de ambos?**
 - En los grupos femeninos el J-Pop es más tierno.
 - Y el K-Pop es más sensual.
 - En cambio los hombres son más románticos osino rudos en el K-Pop-
 - En el J-Pop va dependiendo del tema de la canción porque siempre se van renovando.
- **Hasta qué punto sería el A-Pop una continuación de las tribus urbanas anteriores también de carácter asiático.**
 - Si.
 - Muchos fueron visuals y otakus antes de ser K-Pop.
 - Dejaron de usar negro como los visuals que estaban antes y ahora se visten de colores pa' bailar.
- **Cuáles son los estilos de vestimenta y peinados que predominan en los grupos de A-Pop y cuáles son los que más han causado revuelo.**
 - Son todos hipsters, vestidos como hipsters.
 - Intentan ser andrógenos en su vestimenta.
 - Están las niñas femeninas y la niñas camionas, yo estoy entre medio porque no me considero femenina pero tampoco estoy amachada. Ahora están las "tomboy", porque hacen tributo a hombres entonces tienen que hacer como el weón.
 - Aquí predomina más el "tomboy" porque están haciendo tributo a hombres, se peinan igual, se tiñen igual En cambio las niñas tratan de parecerse más, con el pelo largo, usar así los tacos...
 - Por ejemplo muchos hombres bailan de niñas, hay grupos que son mixtos. A veces son más niñas.
 - Hay hombres que bailan súper sensual, más sensual que uno.
 - Aquí se nota que los gays son buenos pa' bailar
 - A veces es perturbador cuando se visten como las niñas.
 - Una vez en el GAM vi un niño que estaba usando la misma ropa que yo!

PRÁCTICAS CULTURALES Y ESTILOS DE VIDA

- **Cuántas veces a la semana y por cuantas horas se juntan a practicar. ¿Cómo es la organización de los grupos de A-Pop?**
 - Una vez a la semana nomás.
 - Por medio de Facebook y WhatsApp nos ponemos de acuerdo.
 - Nosotros nos reunimos cuatro horas, si tenemos un evento lo alargamos más.
 - Nos ponemos de acuerdo por Facebook y practicamos una vez a la semana, los sábados todo el día.
- **Cómo explicarías la permanencia o rotación de integrantes de los grupos y a qué obedece.**
 - Es que por ejemplo si alguien es muy irresponsable te entra la duda si dejarlo en el grupo.
 - Si un paso no le sale bien, uno lo trata de ayudar, ese no es el tema. El ambiente tiene que ser ameno, pero cuando son irresponsable es lo peor.
 - Yo soy la líder aunque sea la más chica, y hoy día vamos a sacar a la mayoría. No es de mala pero nunca vinieron, ni siquiera avisaron, como que no le dan importancia
 - Nosotros vemos como se lleva con el resto porque todas somos como polvoritas entonces cuesta que alguien se integre.
- **¿Qué les entusiasma de las competencias?**
 - La plata.
 - Presentar, si quedo en último lugar, no se.
 - El debut es presentar nomás pero después importa la plata pa' recuperar.
 - Cuando ya debutaron van a poder inscribirse en las competencias.
 - J-Pop hay menos competencias, más las cuestiones de animé-
 - Los J-Pop van más a presentar.
 - Cuando uno se acostumbra a ganar empieza a importar la plata.
 - Si es que nos gusta el grupo y tiran pa' adelante uno llega a hacerse conocido como el mejor pero se dan pocas veces
- **Han realizado cambios en su estilo por el A-Pop, por ejemplo cortes de pelo, manera de vestir, etc.**
 - Mi forma de vestir porque antes era muy amachada de negro, igual ahora uso más colores. Antes era estilo rock ahora pase al pop. Me he cortado el pelo súper corto porque me gusta no porque quiera ser hombre.
 - Mi cambio seria mas por la personalidad porque después de que me hicieran bullying termine siendo tímida en el colegio pero más extrovertida acá
 - Es que uno acá se siente más cómodo.
 - En mi primer grupo una tipa me corto el pelo. Porque quería que pareciera niño pero yo no quería parecer niño pa' mi graduación. Hicimos una apuesta, si sacamos esta canción hagámosla bien y nos cortamos el pelo.
 - Sí, el pelo. Una vez lo tenía largo, me lo decolore rubio solo pa' una presentación para parecerme a los personajes en la presentación.
- **De qué manera integran la cultura A-Pop en su vida cotidiana, cuando están en el colegio o cuando están en la familia.**
 - Mi papá dice que es una pérdida de tiempo porque no es por plata. Por qué lo hago si no gano nada. "Ya estay con tus chinos", dice. Igual no lo toma mucho en cuenta porque es algo que me gusta.
 - Yo al principio tuve muchos problemas con mi mamá, quería tener más cosas y pasaba mucho más tiempo, peleas diarias, que estay pegada, discusiones de horas.
 - En mi casa dicen que soy obsesiva...
 - Una vez me pregunto por que no soy normal.
 - Mi papa dice que tengo problemas de autismo y que mis amigos son fletos. Una vez se enojó porque me compré un disco limitado, pero me lo compre con mi plata que yo trabaje...
 - Ahora mi mamá me acepta más fue conmigo a music band.
 - En mi colegio como que no les importan y mi familia lo aceptan.
 - En un principio fue difícil pensaron que me iba a volver gay, pero después cuando salimos en la tele me empezaron a aceptar, cuando salimos en Calle 7
 - También me aceptaron cuando salí en Buenos Días a Todos.
- **¿Ves el A-Pop como otra de las tribus urbanas itinerante o como algo que perdurará en el tiempo?**
 - Moda.
 - Para algunos son moda y para otros perduran, están los que perduran o lo que los hacen por moda.

- Van sacando grupos nuevos, va cambiando así que no se acabará.
- Yo creo que es más por moda. Lo hacen porque es lindo, porque puede ser más popular, porque los amigos lo hacen.
- Hay muchos que tienen complejos florero de mesas.
- **¿Cómo se ven hacia el futuro?**
 - Después de terminar cuarto medio quiero tomarme un año sabático pa' estudiar un idioma, y después entrar a la universidad a estudiar traducción y después estudiar otros idiomas pa' salir a otras partes.
 - En la academia que estoy ahora, estudio danza y teatro, si eres uno de los mejores, vas a Estados Unidos a los programas. Me gustaría estar fuera del país. Desde chica me gustó mucho bailar, cuando era chica de 8 años danza árabe, sola aprendí con un amigo a bailar hip-hop y esto también lo complementa.
 - En el futuro me imagino con unas amigas abrir una cafetería asiática, en serio, tenemos un plan y todo.
 - Quiero terminar mi carrera (diseño de vestuario) y hacer cursos afuera de diseño teatral, como workshops en Argentina... Son bastantes caros pero útiles. Aquí solamente les importa la alta costura.
 - En general no toman en cuenta las carreras artísticas en Chile. La parte cultural y se paga muy mal. En cambio en otros países por ejemplo en Estados Unidos hacen concursos de baile, me gustaría ir allá para eso. Yo no quiero quedarme en Chile porque no paga bien acá.
 - Me gustaría seguir escuchando la música, quiero terminar mi carrera y concentrarme en eso pero no creo que siga bailando.

Transcripción FOCUS GROUP 3

CONTEXTO

J-Pop o K-Pop	Grupo	Comuna en la que habita	Tipo establecimiento	Nivel educacional	Sexo	Edad
J-Pop	Pamyu Pamyu Revolution	Santiago	Municipal	Media	F	15
Ambos	Monster	San Bernardo	Universidad	Superior	M	22
K-Pop	Black Unlimit	Independencia	Particular Subvencionado	Media	F	18
K-Pop	Smbeat	La Reina	Privado	Media	F	18
K-Pop	Bangton Dance Cover	Las Condes	privado	Media	F	16

MOTIVACION

- **¿Cómo entraron en la comunidad A-Pop? ¿Tenían conocimiento o participación sobre la cultura asiática antes?**
 - Entré porque una amiga me mostró los coreanos en ese tiempo y le dije "ya bueno, voy a intentarlo". Así fui a un ensayo donde estaba ella con su grupo de mujeres. Yo ya tenía conocimiento previo por el animé, yo empecé a ver animé cuando tenía ocho años, de hecho yo antes era otaku y después fui visual. De hecho yo creo que mucha de las personas que ahora bailan K-Pop fueron primero otaku y después visual. Yo empecé a bailar hace 6 años. Ahora tengo 21.

- Yo veía animé. Por cosas que salían en la tele, los monitos y eso era lo que yo veía que era asiática. Y un día una compañera me mostró los coreanos, me empezó a mostrar las coreografías y los videos y me las empecé a aprender, entonces me aprendía me aprendía coreografías y me dijeron que bailaba muy bien y así se me ocurrió hacer un grupo y es mi grupo actual que tengo, de Exo, que lo empezamos en noviembre del año pasado.
- Yo conocía desde hace tiempo la cultura asiática pero no me gustaban las canciones, y un día me estaba arreglando pa' ir al colegio y puse la tele y vi un video de K-Pop, así que baje la canciones en internet y empecé a bailar "kiari" porque las coreografías son fáciles y es bonita, es una solista de J-Pop. Así empecé a interesarme.
- Yo conocía lo típico, anime y cosas japonesas, y una amiga me mostró un video de música coreana y me empecé a fijar en las coreografías. Me gustaron la música y las voces. Así me empecé a aprender los bailes y ahora estoy en varios grupos.
- Yo conocía el animé y todo eso y desde chica que me gusta bailar y un día estaba viendo videos en Youtube y me di cuenta que me daba cuenta. Después se lo mostré al resto de mis amigas y así se integró a varios grupos, desde el año pasado.
- **¿En cuántos grupos han estado?**
 - He estado en cinco grupos, los cuales todos son compuestos de hombre. A mí me gusta bailar con puros hombres, no me gusta bailar con mujeres. He bailado de J-Pop y K-Pop. De J-Pop lo que más he bailado, que es lo que me ha gustado últimamente, es más U-kiss, que es un grupo que canta J-Pop y K-Pop, que son coreanos pero también van a Japón y bailan temas japonesas.
 - En total ha estado en dos grupos, uno que no era oficial, que se llamaba Vexo y ese separó. Ahora formé otro grupo que es mi grupo actual.
 - Nunca he tenido un grupo oficial, en realidad yo vengo acá lesiar y a ver a mis amigos y a veces me integro en los grupos y me pongo a bailar con ellos. Hago eso con los grupos, me pongo a bailar con ellos y así me hago amigos.
 - Yo he estado en cinco grupos, pero nada oficial sino que están recién formándose y voy a un par de prácticas pero después nadie va, la gente deja de ir y queda todo en el aire. Ahora estoy en cuatro y dos son oficiales.
 - Solo he estado en dos grupos que es el que tengo con mis amigas más cercanas y otra con otras niñas. Uno es bien oficial y el otro recién está partiendo
- **Cómo se integraron al grupo con el que bailan.**
 - Me integré por un amigo que quería bailar U-kiss y que buscó gente que bailara bien y que se pareciera al personaje y por eso me llamó. Así empezamos a los ensayos y seguimos juntos.
 - Soy más solista. Pero generalmente estoy más por amistades.
 - Yo pensé que quería hacer un grupo nuevo y que de verdad funcionara. En realidad no conocía a mucha gente que conociera el K-Pop así que empecé a buscar grupos en Facebook y ahí encontré uno que se llamaba ExoChile, ahí puse que quería hacer un grupo y que iba a hacer audiciones para este grupo que tiene 12 personas. Al principio llegaron 21 personas y ahí fui echando, echando hasta que al final buscaron nueve y después buscamos a los otros dos.
 - Empecé por una amiga, vi por Facebook que se necesitaba gente para bailar. El grupo se llamaba K-popers bailando en el GAM. Es un grupo.
 - En un grupo estoy con amigas y en el otro grupo son amigas más conocidas de mis amigas.
- **De qué manera se mantienen al día con la información de la cultura A-Pop.**
 - Yo creo que el interés en la cultura asiática por el estilo de música porque no es como la música latina que es como más caliente. Ellos son más de coreografía como tipo Backstreet Boys, son como más de esa onda, de bailar y es importante que sean guapos, guapas y yo creo que por eso se ha dado tanto.
 - Es una cultura nueva. Me gustan los coreanos, son bonitos. Las coreografías son entretenidas, es música nueva que quizás no se escucha todos los días como el pop normal. Esto es nuevo. Estos coreanos buscan y sacan cosas todo el rato, es entretenido aprenderse las coreografías. Van sacando siempre canciones. La

coreografías, la vestimenta, la cultura, el idioma nuevo. Van saliendo cosas nuevas todo el rato y eso es mejor que escuchar un grupo viejo o que ya no existe, por ejemplo Nirvana, a mí me gusta pero escuchar todos los días las mismas canciones aburre, en cambio los coreanos van sacando todo el rato canciones.

- Por ejemplo mi grupo, U-kiss, saca cada dos meses discos en Japón y en Corea.
- Por lo menos a mí me llamó la atención su forma de ser, que son más respetuosos que los latinos, yo me siento más identificada con eso. Además de las coreografías que son muy llamativas, la vestimenta, aprecio mucho sus voces. El artista es alguien que baila y canta bien, son muy bien elegidos.
- **Qué factores piensas que son los que despiertan este interés por la cultura asiática.**
 - La música asiática que hay hoy en día es muy innovadora, no es cómo la que una escucha todos los días. El pop occidental es muy parecido, uno se aburre. Aparte tiene esa cuestión que cuando sale una canción nueva de un grupo se olvida la otra, en el K-Pop uno igual sigue escuchando los clásicos y las coreografías nos inspiran a bailar y las letras son bonitas.
 - Me llaman la atención las coreografías, a mí desde chica me gusta bailar y con el K-Pop encontré mi estilo.
 - Me gusta también la ropa, los peinados, es entretenido, es distinto.
- **¿Qué tiene esta cultura que no tengan otras? Qué factores han influido y han provocado dicho interés.**
 - La cultura asiática tienen respeto, mucho respeto, tienen una actitud diferente. De partida para ellos saludar de abrazo y beso es una falta de respeto para ellos, es como algo que haría una persona muy especial con las que se puedan expresar. Los coreanos son más cercanos más cariñosos, son más simpáticos, son bonitos, son buenos pa' la talla. Los japoneses son fríos, son serios, como que tienen otro humor. Todavía no conozco chinos pero los encuentro más cuadrados. Me gustan los idiomas nuevos, comidas nuevas. Aquí la gente prefiere comerse un asado pal dieciocho que comer comida coreana, comer sushi, comida cantonesa.
 - Yo pienso lo mismo que ella.
 - A mí en lo personal yo no soy tan cultura coreana, soy más mi volá. Me gustan los japoneses, los coreanos me gustan sus cosas pero también me siento cómodo con mi cultura y desde chico también iba a campeonatos de cueca y cosas así. Me gustan cosas de su cultura pero no soy así full.

VINCULOS ARTISTICOS

- **Además del A-Pop, ¿tienen algún otro interés artístico?**
 - A mí me gusta cantar, dibujar, también bailar, yo escribo, leo también hartito. Lo que más me gusta es bailar, dibujar y cantar. Dibujo de todo un poco: paisajes, monitos, de todo un poco, no es que dibuje solo cosas coreanas. También me gusta pintar.
 - Yo me considero una persona con un interés muy desarrollado en lo artístico. También me diagnosticaron oído absoluto. Eso significa que me gusta cantar y que no me cuesta, si a mí me cantan una canción yo se las repito tal cual, me gusta tocar instrumentos, toco piano, teclado, guitarra eléctrica, acústica, yo aprendo rápido, aprendo en un ratito. Me gusta dibujar mucho, dibujo paisajes, retrato ya ayudo a mis compañeras en el colegio en las clases de arte. También me gusta mucho bailar. Me encanta todo lo artístico y me desarrollo mucho en eso. En matemáticas soy un cero a la izquierda
 - Me gusta bailar, yo tengo registro metro soprano, lo que más me gusta en cantar. Soy mala bailando, pero lo hago porque me gusta. También me gusta dibujar, me gusta dibujar realismo también retratos y me gusta mucho leer y también escribir.
 - Me encanta escribir y leer, es lo que más me gusta hacer. También me gusta bailar y cantar. Pero escribir como que me llena.
 - A veces dibujo, a veces pinto. Pero lo que más me gusta es bailar.
- **Con que otros tipos de música relacionas el A-Pop y cuales piensas que son las influencias de los estilos de música asiática.**

- Al principio era electrodark y tenían una vestimenta media visual que es como J-Rock, al principio eran como así, pero se han ido adaptando en el tiempo y han sacado más cosas como más parecidas al pop gringo. Se ha ido adaptando igual que es pop, que es lo popular, es igual que el pop.
- Con el pop. La única diferencia es que en el pop las voces son muy falsas. No digo que eso no pase en los artistas coreanos, pero la mayoría de los artistas coreanos tienen mejor voz y están mejor elegidos. Los artistas de pop hacen playback, pero coreanos bailan bien en vivo y bailan y cantan al mismo tiempo y lo hacen bien, los otros apenas cantan. Se asimila al pop pero es mejor.
- Obviamente esta el pop. Pero me gusta que el K-Pop y el J-Pop se influyen en su cultura más ancestral, ocupando sus instrumentos me gusta que tengan influencia de las dos partes y hacen así lo mejor de dos mundos.
- Con qué otras formas de expresiones artísticas podrían relacionar el A-Pop.
- El canto, la actuación. Actuación porque en el baile tienen que interpretar y sentir la canción, hay que sentirse otra persona como actual. Nosotros hacemos lo mismo en la coreografía, hay que interpretar y sentirse como ellos.
- También hay artistas que actúan en doramas, que son animadores, hay de todo.
- **¿Por qué escogieron los espacios del GAM para juntarse los días viernes y sábado?**
- Al principio se juntaban en Borja la gente, allá se pasaron a Mutual que está afuerita de porque ahí hay vidrios y se podía ocupar por los espejos como sala de ensayo. Y después un día de mucha lluvia, el año antepasado no se podía ensayar en ninguna de las dos partes porque no había techo y la gente venía acá porque había techo y vinieron acá. Aquí la gente se dio cuenta que se sentía cómoda y empezaron a llegar.
- A mí no me da lo mismo ponerme a bailar en cualquier plaza. Acá, aunque uno no los conozca a todos, uno sabe que son de la misma onda y que escuchan su misma música. En el GAM nos sentimos en nuestro propio ambiente, somos como una gran familia, porque todos hacen y escuchan lo mismo, la gente no aprecia el que alguien sepa bailar y se sepa bien las coreografías en otros lados. Acá es más cómodo, no nos molestan ni nos gritan cosas. Acá además hay guardias que se encargan de la seguridad, del aseo. Es bonito, la gente puede cargar los parlantes, los celulares. Me siento como si estuviera en el colegio porque puedo pasear tranquilamente, y nadie va a mirarme feo. Acá a uno lo valoran y de hecho de repente la gente se le acerca y le dije "oye sabís que bailay súper bacán"
- Yo soy la única K-poper en mi colegio, allá no hay nadie que comparta mis gustos, a mí no me da vergüenza pero tampoco me siento en mi lugar. Acá me siento como en casa por eso siempre vengo los fines de semana. Uno puede andar tranquilamente, no es como andar en la calle que se ríen de mí y me apuntan mi pelo de colores. Es cómodo, veo a mis amigos y me divierto. Acá me des estreso. Acá tampoco es como O'Higgins que está lleno de curados, aquí es más sanito, sin droga, nuestra droga es el K-Pop.
- Lo siente cómodo. Yo en el colegio también soy la única que le gusta el K-Pop aparte de mis amigas, así que no me siento tan cómoda, y cuando vengo aquí nunca puedo evitar sonreír al ver a todos los grupos pasándolo bien. Estar acá no hace que no me de vergüenza que el K-Pop me guste. Acá a todos nos gusta el K-Pop. En otros lados uno se siente solo. Pero acá uno puede conocer a mucha gente.
- Nos discriminan porque nos gusta los coreanos, la cultura asiática es como discriminada en otros lados. Acá podemos hablar de eso. Por ejemplo yo vengo acá y me gusta la gente los conozco, nos ponemos a hablar y bailamos.
- **¿Qué representa el GAM para ustedes?**
- Una familia, una casa, un hogar, un segundo hogar, una familia,
- Un lugar para ensayar, yo vengo acá porque estamos con mi grupo. Pero si hubiera un lugar más cómodo, como una sala de ensayo iría para allá.
- Un lugar para escaparse de todos los problemas
- Un lugar donde yo me siento como yo misma y no nos tenemos que esconder.
- Un lugar donde uno está cómodo en las cosas que le gustan.
- Uno está con los amigos y se olvida de los problemas que tienen en la casa, mira a otros grupos, acá uno aprende. Yo espero la semana para que sea viernes y sábado porque acá puedo ensayar y estar con los amigos. Uno puede ensayar y socializar.
- **¿Han participado de las actividades que han organizado (Maratón, clases de baile, etc.) Qué opiniones tienen al respecto, les han gustado las actividades o por qué no han asistido.**

- Mi grupo, Monster, ganó la maratón de A-Pop en febrero, ganamos el primer lugar. Primero bailamos "dora dora" y Neverland de U-kiss y con eso ganaron. La actividad fue buena. Me gustó aunque haya sido abierto y que sea competitivo. Me gustó más la de este año eso si porque era abierta, pero esa vez yo no pude participar con mi grupo. Me gusta que sea abierto y que sea concurso más que exposición. A mi me gusta ganar, soy súper competitivo
- No asistí porque no me enteraré.
- He venido a los eventos por casualidad.
- Yo también vine al día de la danza, donde presentaron salsa allá afuera. Yo vine con unas amigas porque bailaba la mamá de una amiga. Me gustó, porque a mí me gusta el arte, me gusta ver a la gente bailar, a la gente cantar.
- **¿Conocen la programación que ofrece el centro cultural? Si en el pasado les ha interesado algo en particular.**
- No tanto, cuando es danza si pero las otras actividades no mucho.
- Yo vine una vez a una exposición acá abajo con una amiga, ella me trajo a una exposición de fotografía y esa fue la primera vez que vine al GAM y ahí cache que había gente de mi onda y empecé a venir.
- Yo vine a una obra de arte una vez que andaba por aquí, era una que había que ponerse unos audios, fue súper buena. Y también he venido a obras de arte porque cuando ganamos con Monster la maratón nos regalaron unas entradas y vinimos
- **Qué les gustaría ver en la programación del GAM.**
- Me gustaría ver algo con música, con danza y fotografías.
- Me gustaría ver algo más relacionado con danza.
- Algo nuevo, no algo tan como bohemio porque siempre están pegados en eso. Me gustaría ver algo más juvenil. Algo que atraiga más jóvenes además de nosotros, algo ni necesariamente asiático pero algo nuevo.
- Más talleres de danza. A mí me gusta eso, por ejemplo cuando vinieron los power peralta y también participé de las clases.
- Más como lo de ahora, lo de la fotografía de los niños Down a mi me gusta porque estudio terapia educacional
- Es bacán ver el GAM con integración y que no discriminan, me gusta que muestren lo de los niños down porque yo voy en un colegio de integración y me guste que la gente vea otras realidades.
- **Cuál sería su disponibilidad en el caso que se interesaran por la oferta de la programación del GAM, estarían dispuestos a pagar y cuál sería el horario que les conviene.**
- Los sábados y domingos. Yo pagaría pero no depende mucho de mí
- Los viernes en la tarde, el sábado y el domingo. Mil, dos mil. Si le gusta mucho hasta 5.
- Sábados y domingos más que nada, porque los otros días yo estudio y pagaría hasta cinco mil si es algo que me interesa realmente mucho. Si trajeran un coreano más. Pero en general como mil o dos mil.
- Los días de semana es más entretenidos salir de la rutina a conocer algo nuevo que quizás estén presentando en GAM, pero si es algo simple no deberían cobrar.
- Vendría los domingos. Pagaría si algo fuera muy de mi interés, si no vería de lejos no más.

REFERENTES ESTETICOS

- **¿A qué grupos hacen tributo?**
- Le hago tributo a Exo, que es un grupo de hombre, porque los encuentra muy lindos y porque le gustan las coreografías.
- Mi grupo le hace BTS y son hombres, me encantan sus coreografías, son lo mejor, son muy coordinados, son geniales. Y también me gustan ellos obviamente.
- Le hago a Kyari Pamyu Pamyu, que es una solista de J-Pop y es muy "kawaii", eso es tierno, adorable, bonito, lindo. A ella la sigue hasta gente de suiza que está dentro de la cultura asiática y una vez una de las niñas que sigue la imitaba y ahí buqué de cosas de Kyari y empecé a buscar su música y desde ese día no la pude dejar de escuchar. Es lo mejor, me da felicidad.
- Le hago tributo a Exo, mi grupo es mixto cada uno tiene un personaje definido y no puede ser otro, representamos a otro. Por ejemplo mi personaje es kai y cada uno tiene que representar a su personaje. Yo como líder exijo por lo menos una peluca para las presentaciones, yo por lo menos elegí a teñirme el pelo. Yo soy muy

estricta con los ensayo y con vestimenta, no aguanto que las niñas lleguen pintadas y con ropa incómoda, yo exijo ropa cómoda no con unos pitillos apretados y unas cosas escotadas. Yo elegí a Exo porque estas 12 personas no son como el típico grupo normal de K-Pop, tienen una historia completa, cada uno tienen su historia, su trama, no es tan simple, son muy bien elegidos y ensayan mucho y se sacan la mugre ensayando, la mayoría cantan y bailan bien y son todos como todos bonitos. Me gusta que sean agradados. Por ejemplo BTS son lo que mejor bailan pero son feos y no cantan tan bien.

- Yo bailo de hombre, no me gusta bailar de mujer hay hombre que lo hacen pero yo no. Nosotros le hacemos cover a un grupo a U-kiss, que es un grupo antiguo que debutó el 2008, me gusta el grupo porque tiene mucha historia, el grupo ha ido cambiando mucho de integrantes y tiene coreografías con harta dificultad. Aparte ellos cantan y componen, así es su música. Igual que mi otro grupo favorito que es 2pm que fue creado porque bailar bien y todos cantan y componen
- **Hay medios de comunicación o instituciones que hayan influenciado su gusto por la cultura asiática y A-Pop (ETC TV por ejemplo)**
- El ETC y la 40 principales ahí dan K-Pop. Youtube, Facebook, twitter.
- Yo lo conocí más por el anime que veía al principio porque mi hermano era otaku y compraba los VHS cuando yo era chico. Mi hermano me enseñó y me los leía.
- Las redes sociales. Facebook
- Y mega estuvo involucrado también un tiempo, de hecho hizo un concurso que lo gané yo con mi grupo, ganamos el primer lugar. Bailamos una canción de 2PM.
- **Qué características del A-Pop les atrae. ¿Por qué eligieron bailar K-Pop o J-Pop, cuáles son las similitudes y diferencias de ambos?**
- Entre el K-Pop y el J-Pop casi solo se diferencia por el idioma. El coreano es más relajado, hay más de todo, en cambio el japonés es más electrónico.
- El japonés es más falso yo, mucho sonido electrónico. El K-Pop tiene más instrumentos. Aparte a mí en lo personal me gustan más los coreanos
- Yo creo que hay una diferencia entre las una cultura, pero igual cada una tiene su chispa especial. El J-Pop es más movido. El K-Pop es más tierno, más "kawaii" y aparte es más abierto a las inspiraciones por decirlo así porque hay canciones con ritmos orientales antiguos, otras electrónicas, otras más rockeras. Hay más gama y más variedad en cuanto a grupos.
- Aún así los grupos coreanos también tienen carrera en Japón muchas veces. Yo creo que los coreanos han tratado de llevar su modo de ver el pop a Japón y por eso se ha transformado. Cuando los coreanos van a Japón no cambian tanto, solamente cambia el idioma.
- El J-Pop lo encuentro más electrónico, es más falso. Y también creo que el K-Pop tiene de todo.
- **Hasta qué punto sería el A-Pop una continuación de las tribus urbanas anteriores también de carácter asiático.**
- Yo creo que está en camino a ser una tribu urbana. Porque a la gente que le gusta el K-Pop le gusta toda la cultura coreana, por eso se transforma en una tribu.
- Es como una pre tribu urbana porque hay momentos en que es más vigente que otros. Ahora mucha gente los conoce. Todo el mundo conoce Superjunior, es como cuando empezó la ola de Justin Bieber. El J-Pop se podría asociarse a la Japanese Street Fashion que es como una tribu urbana porque mucha gente sigue esa moda que es como visual, "oshare". El K-Pop se está encaminando a eso pero en su propia manera.
- Yo creo que sí es una tribu urbana porque se ha masificado mucho y es como que se ve como gente rara que en su tiempo eran los visual y los otaku, que antes habían muchos y ahora son menos. Pero a pesar de eso la gente que estudia y le gusta el K-Pop no solo se centra en eso. Por ejemplo yo tengo un amigo que es hardcore pero también le gustan grupos de K-Pop.
- **Cuáles son los estilos de vestimenta y peinados que predominan en los grupos de A-Pop y cuáles son los que más han causado revuelo.**
- El pelo de colores, el flequillo, el jopo.
- En los grupos masculinos el pelo corto como con un cierto estilo. En las mujeres las típicas chasquillas "ulzzang", el pelo largo, las chasquillas de colores, las niñas que parecen muñequitas. "Ulzzang" con piel de porcelana.
- También están las tomboy, que son niñas que se visten como hombres, como yo.
- En los hombres domina el corte callampa como yo. Así como corto y parado y teñido, eso es lo más terrible de todo porque van cambiando de color muy a corto tiempo y muy drásticamente.

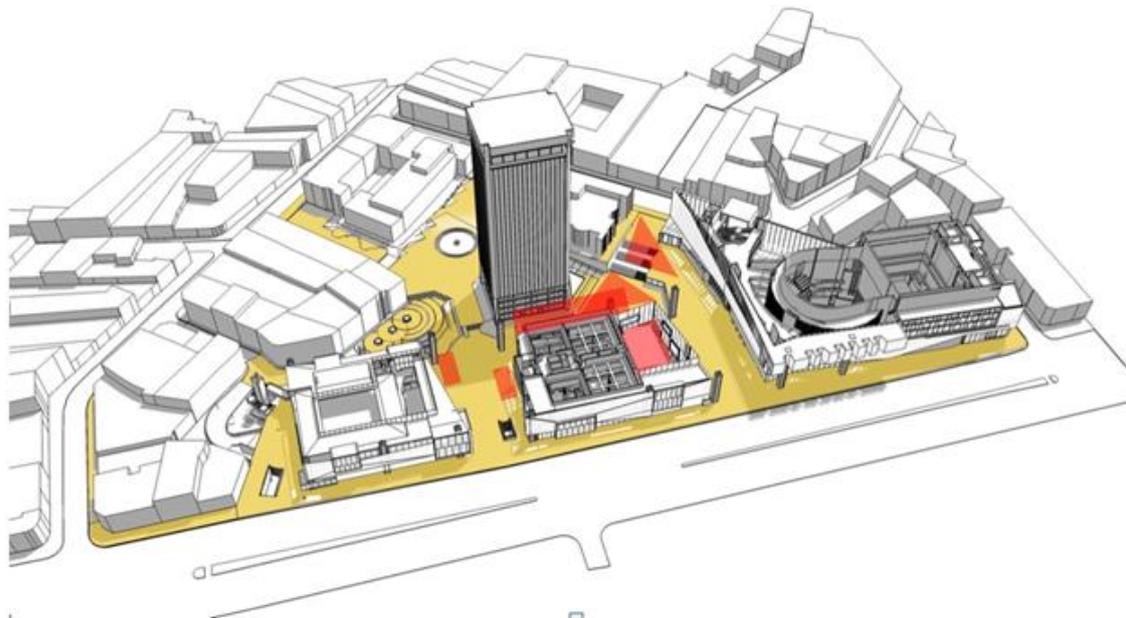
- A un día es negro, otro es rubio y otro rojo.
- En mi casa me lo tengo que ir tiñendo a cada rato.

PRACTICAS CULTURALES

- **Cuántas veces a la semana y por cuantas horas se juntan a practicar. ¿Cómo es la organización de los grupos de A-Pop?**
 - Depende del día que cada uno pueda. Nos organizamos por Facebook, por grupos de WhatsApp.
 - Yo va al colegio con mis amigas con las que bailo. Si no en los otros grupos se juntan los sábados y hablan por WhatsApp.
 - Yo vengo los viernes y sábados y a veces los domingos. Yo también vengo a veces durante la semana pero es fome porque no hay nadie. Y ahí bailo con quien haya, en verdad es como el panorama del fin de semana.
 - Nosotros nos juntamos los fines de semana porque en la semana casi no todos pueden y no es muy productivo hacer un ensayo con tres personas. Tenemos ensayo general los sábado y el viernes ensayo normal. Ensayamos todo el día eso sí, así que nadie puede estar en más de un grupo. Si van a entrar al grupo se tienen que salir del resto de los grupos. Nos costó mucho armar el grupo de 12 personas, incluso terminamos de hacer las audiciones las últimas dos niñas que quedaron se pusieron a llorar de la emoción. Es muy difícil armar un grupo de 12 personas y más de 12 personas constantes y yo no dejo que cualquiera entre.
 - Nosotros ensayamos los puros viernes de las cuatro hasta las siete y si tenemos eventos muy encima nos juntan además los miércoles y los jueves ensayar. Nos juntamos más que nada a pulir los bailes, pero no ensayamos tanto en general porque sacamos las coreografías rápido.
- **Cómo explicarías la permanencia o rotación de integrantes de los grupos y a qué obedece.**
 - Va más en las personas, porque por ejemplo yo en los grupos que he tenido siempre me he llevado bien y por algún motivo nos tenemos que separar. Últimamente hemos tenido como dramas de grupo pero los hemos trabajado y los hemos podido solucionar.
 - Depende de la responsabilidad de las personas, porque uno no puede estar en un grupo y ser irresponsable, por eso yo no estoy en un grupo y hago más mis cosas solas porque yo me conozco y no quiero defraudar a otros grupos enteros que me anden esperando todo el día y por eso prefiero bailar sola.
 - Yo creo que va más en los gustos de las personas, hay gente que baila K-Pop por moda, y que les gusta una canción y luego se olvidan. Se olvidan porque están constantemente saliendo grupos nuevos.
- **¿Qué les entusiasma de las competencias?**
 - A mí me gusta ganar mucho. De hecho mi grupo ha sido el que más ha ganado premios, nunca hemos tenido menos de primer o segundo lugar, nunca tercer lugar hacia abajo. A mí me gusta sentir que soy el mejor junto con mi grupo. Me gusta ser bueno en lo que hago, de hecho, siempre me caracterizo por eso, y también me preocupo de que me vaya bien en la u, no voy a estudiar pa' ser alguien mediocre y por eso tengo las notas que tengo.
 - Yo nunca he competido.
 - Yo nunca he estado en grandes competencias, pero por ahora yo diría que me gusta presentar lo que hago a otras personas. Me gusta presentarme a otra gente, sentir ese revoltijo en la guata de estar frente a 1600 personas bailando, con tu grupo, con las personas que bailan contigo, que te rodean y con las que compartes sentimientos, gustos y todo eso. Por ejemplo en el evento que nos vamos a presentar este mes vamos solo a presentarnos, a debutar, no es competencia, es solo para mostrarse. Pero quizás más adelante me gusten más para ganar pero todavía no tengo tanta experiencia.
 - Uno comparte mucho con la gente que compite. Me gusta bailar con mis amigos y sentirme en familia con ellos. De hecho yo me he hecho muy cercanos con los que bailo.
- **Han realizado cambios en su estilo por el A-Pop, por ejemplo cortes de pelo, manera de vestir, etc.**
 - Yo hace años que me tiño el pelo, pero ahora se ve más influenciado por lo asiático. Pero no he dejado mi esencia.

- Yo si he hecho hartos cambios en pelo y en vestimenta, incluso, yo ante era visual y al ser visual uno se vestía como full producción, onda maquillaje, pintarse los ojos negros, mechadas de colores. Pero ahora yo no tengo un estilo exagerado ni que se note tanto K-Pop así a la gente que anda por la calle. Pero si me he cambiando mucho el pelo por bailar.
- Yo por mi parte he cambiado demasiado, antes tenía el pelo largo y muy ruliento. Antes me vestía más o menos normal, ahora me visto como niño porque es un estilo que debo tener, quizás no es necesario pero es mi propia exigencia que yo doy en mi grupo. Ahora soy tomboy, porque no me pinto ni me visto como niña. Pero me gusta, la verdad es que me siento más cómoda, no es que sea como amachada, pero puedo bailar tranquila así. Y las niñas que bailan coreografías que mujeres cosas apretadas.
- **De qué manera integran la cultura A-Pop en su vida cotidiana, cuando están en el colegio o cuando están en la familia.**
- Yo tengo amigos de estilos diferentes me aceptan bien, en me familia les gusta que yo baile, a mi papá no tanto pero a mí mamá si le gusta, a mis hermanos también, mis sobrinos me adoran y me ha ido poniendo en buena con mi familia. Además que desde chico yo tengo mi afición por Japón, Corea y todo lo asiático. Bueno mi pieza está llena de posters y cosas así pero no demuestro tanto en mi vida cotidiana que soy K-poper
- Yo se las enseño y bailo con mis amigos en el colegio. Mi mamá ahora les dice asiáticos por respeto a mí, no les dice chinos.
- Si me han aceptado. Mi mamá me ha aceptado y mi abuela también, ahora a mi mamá le encanta el K-Pop y también tienen sus favoritos, el que yo represento le encanta. En el colegio me discriminaban al principio, al principio cuando era la hora de los coreanos me dijeron que les enseñara las coreografías pero ahora me molestan, ahora hay mucha discriminación.
- De repente hay gente que nos discrimina. A mí una vez un amigo me dijo que parara de hacer el ridículo. Y me enojé porque yo lo hago porque me gusta. Eso me dio lata.
- **¿Cómo se ven hacia el futuro?**
- Trabajando en lo que estoy estudiando, en terapia ocupacional, con una casa con un auto con una familia, no me veo bailando K-Pop. No lo voy a hacer por toda la vida. Yo soy súper realista en ese sentido. Me siento bien bailando K-Pop pero se que no me alimento de esto y que no me voy a alimentar más adelante.
- Siendo peluquera extravagante teniendo lagartijas y muchos animales. Por fin voy a tener mi serpiente, yo lo sé. Yo tenía una mascota que se llamaba Andriu y se murió, era una lagartija, y en un momento le saqué la cola y me dio pena.
- Yo sinceramente voy a cumplir los dieciocho pronto, pero encuentro que estoy muy joven para verme a futuro, si sería lo ideal tener un futuro como el que espera todo el mundo. Yo tampoco pienso que vaya a bailar toda la vida y que vaya a ser famosa y ponerle pasión a lo que me gusta hacer. Me gustará trabajar en algo artístico. Me gustaría estudiar algo relacionado con arte y con música. Como lo que hago ahora que le pongo mucha pasión y hago lo que me gusta y mi mamá me apoya.
- **¿Ves el A-Pop como otra de las tribus urbanas itinerante o como algo que perdurará en el tiempo?**
- Yo creo que el A-Pop va a durar un tiempo y después se va a morir, no creo que sea como los otakus, sino que siempre van a estar. Ser otaku es como un estilo de vida, de hecho yo hasta el día de hoy me siento otaku. Pero yo creo que esto del K-pop va a pasar, la gente se va a aburrir y va a haber algo que les llame más la atención. De hecho, hasta yo estoy un poco aburrido, y pretendo que este sea mi último año bailando porque ya estoy un poco viejo para esto, pero a pesar de eso me puede seguir gustando. Pero si el ambiente K-Pop de acá yo creo que va a morir.
- Yo creo que va a perdurar, porque todos los K-popers le muestran videos a sus amigos. También depende de la "perduración" de lo que vaya saliendo y cómo uno lo vaya mostrando porque por ejemplo ahora en mi curso conocen a Exo gracias a mí.

Mapa de distribución de grupos de A-Pop en GAM¹²



¹² Los mapas originales fueron adquiridos a partir del sitio web: <http://www.plataformaarquitectura.cl/2010/08/31/centro-cultural-gabriela-mistral-cristian-fernandez-arquitectos-lateral-arquitectura-diseno/>

Plaza Central

Registro fotográfico de la comunidad A-Pop

ESPACIOS ABIERTOS DE GAM













EVENTO CINE ARTE NORMANDIE





REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Chua, B. H. (2012). *Structure, audience and soft power in East Asian pop culture* (Vol. 1). Hong Kong University Press.
- Fernández, P. (sin fecha). Corea del Sur: sinergia de industrias culturales y turismo Recuperado el 24 de Abril de 2014, de http://www2.udec.cl/~revgeosur/vol4/revgeosur_4_n5_fernandez.pdf
- Matus Madrid, C. (2000). Tribus urbanas: entre ritos y consumos. El caso de la discoteque Blondie. *Última década*, 8(13), 97-120
- Peters Nuñez, T. (2010). Consumo cultural en Chile: individuación, percepciones socioculturales y nuevas transformaciones culturales.

Centro de Investigaciones Socioculturales (CISOC) de la Universidad Alberto Hurtado, de Santiago de Chile.

- Rodríguez, P. (sin fecha). Tribus urbanas: jóvenes, consumo y construcción de identidad